



MUNICIPAL  
**Gazette**  
 MUNICIPALE  
 DE—OF  
**Montreal**

Deuxième année No. 7  
 Second year

20 Mars 1905  
 March

Les abonnements sont reçus chez  
**Le Trésorier de la Ville de Montréal,**  
 Hôtel de Ville

Les autres communications doivent  
 être adressées au directeur de  
**"LA GAZETTE MUNICIPALE"**  
 Hôtel de Ville

Forward subscriptions to  
**The City Treasurer of Montreal**  
 City Hall

All other communications should be  
 addressed to the managing-editor of  
**"The Municipal Gazette"**  
 City Hall

TELEPHONE : MAIN 4240

Paraît le lundi matin  
 Published every Monday  
 morning

Abonnements \$2 par an  
 Subscriptions a year

Payables d'avance  
 Payable in advance

Organe officiel de la Corporation de la Ville de Montréal  
 Official organ of the Corporation of the City of Montreal  
 CANADA

**RAPPORT ANNUEL**

DU

**Surintendant des Parcs et Squares de la Ville**

Pour l'exercice 1904.

*A M. le Président et à Messieurs les Membres de la Commission des Parcs et Traverses.*

Messieurs,

Pour me conformer aux dispositions de la section 3, chap. 6, des règlements concernant l'administration des parcs et squares de la Cité, je vous sou mets le rapport suivant, donnant en détails les travaux exécutés sous mon contrôle et sous votre direction durant l'année 1904.

L'augmentation du nombre des squares et l'agrandissement du parc LaFontaine et différents travaux ont occasionnés un surcroît de dépenses d'entretien comparé à l'année 1903, de \$3,353.18.

Dans le cours de l'exercice 1904, une somme de \$27,082.06, provenant du fonds de revenu, a été dépensée pour l'entretien du parc LaFontaine et des squares en général, répartie comme suit :

Salaire du surintendant . . . . .	\$1,350.00
Salaire de l'asst.-surintendant . . . . .	750.00
Entretien des serres . . . . .	2,938.01
" du parc LaFontaine et des pépinières . . . . .	5,080.25
" du square Dominion . . . . .	1,533.92
" Viger . . . . .	1,364.42
" Saint-Louis . . . . .	819.00
" Bellerive, Parthenais et Papi-neau . . . . .	924.00
" Place d'Arm. et Hôtel de V. . . . .	378.00
" Saint-J.-Bte. et Saint-Jacques. . . . .	378.00
" Dufferin . . . . .	378.00
" Victoria . . . . .	546.00
" Philip et Beaver Hall . . . . .	378.00
" Sainte-Catherine (Ouest) . . . . .	378.00
" Richmond . . . . .	378.00
" Gallery et Wellington . . . . .	378.00
" Saint-Patrice . . . . .	462.00
" Saint-Gabriel . . . . .	378.00
" Youville et Place Royale . . . . .	378.00
" Champ-de-Mars . . . . .	378.00
" Desery . . . . .	378.00
" Lamoricière et Mance . . . . .	378.00
" Crémazie . . . . .	378.00
des squares en général, 1 menuisier et 1 charretier . . . . .	1,482.00

**ANNUAL REPORT**

OF THE

**Superintendent of City's Parks and Squares**

For the year 1904.

*To the Chairman and Members of the Parks and Ferries Committee,*

Gentlemen,

In conformity with section 3, chap. 6 of the by-law concerning the administration of parks and squares of the City, I beg to submit the following report, giving details on the works executed under my control and under your direction during the year 1904.

The increasing number of squares and the enlargement of LaFontaine park, and several other works, have increased the expenses of maintaining same compared with year 1903, to an amount of \$3,353.18.

During the course of the year 1904, an amount of \$27,082.06 was expended ex Revenue % for the maintenance of LaFontaine park and of squares generally, divided as follows :

Superintendent's salary . . . . .	\$1,350.00
Asst. superintendent's salary . . . . .	700.00
Maintenance of municipal green-houses . . . . .	2,938.01
" LaFontaine park and nursery . . . . .	5,080.25
" Dominion square . . . . .	1,533.92
" Viger square . . . . .	364.42
" St. Louis square . . . . .	819.00
" Bellerive, Parthenais and Papi-neau squares . . . . .	924.00
" Place d'Armes and City Hall sq. . . . .	378.00
" St. J.-Bte and St. James squares. . . . .	378.00
" Dufferin square . . . . .	378.00
" Victoria square . . . . .	546.00
" Philip and Beaver Hall squares. . . . .	378.00
" St. Catherine (western) squares. . . . .	378.00
" Richmond square . . . . .	378.00
" Gallery and Wellington squares. . . . .	378.00
" St. Patrick square . . . . .	462.00
" St. Gabriel square . . . . .	378.00
" Youville and Place Royale sq. . . . .	378.00
" Champ-de-Mars . . . . .	378.00
" Desery square . . . . .	378.00
" Lamoricière and Mance squares. . . . .	378.00
" Crémazie square . . . . .	378.00
squares generally, 1 carpenter and 1 carter . . . . .	1,482.00



Emondage des arbres dans les rues de la Cité. . .	598.72
Réparer, peindre, rentrer et sortir les bancs des squares . . . . .	574.36
Achat d'un cheval et entretien de deux chevaux, harnais et voitures . . . . .	393.56
Achat et plantation d'arbres et boîtes pour les protéger . . . . .	267.19
Fournitures diverses, tel que graines, plantes, pots, outils, etc., etc. . . . .	892.45
Achat d'une faucheuse mécanique pour gazon. . .	113.91
Construction de 4 petits kiosques pour les squares Desery, Bellerive, Saint-Jacques et Saint-Gabriel . . . . .	254.54
Réparer et peindre certains abris du parc LaFontaine et des squares . . . . .	100.80
Eclairage des serres . . . . .	49.47
Combustible pour les serres et la résidence du surintendant . . . . .	1,494.02
Loyer de deux téléphones . . . . .	79.34
Dépenses casuelles . . . . .	1,000.00

Total des dépenses pour entretien . . . . . \$27,082.06

Une somme de \$5,805.68 provenant de crédits spéciaux pour travaux permanents sur différents squares et au parc LaFontaine, a été dépensée comme suit:

*Parc LaFontaine:*

Les pentes abruptes du côté Est des lacs ont été adoucies, et le chemin qui part de la rue Sherbrooke longeant les lacs a été terminé jusqu'à la rue Rachel, au coût de . . . . . \$2,001.65

*Square Crémazie:*

Les travaux de terrassement de ce square ont été continués dans le cours de la saison, et une double rangée d'arbres a été plantée le long de la rue Mentana, la dépense de ce chef s'est élevée à . . . . . 298.00

*Square Saint-Louis:*

Un piédestal pour la statue de Crémazie a été érigé, au coût de . . . . . 1,000.00

*Square Desery:*

Achat et installation d'un fontaine abreuvoir . . . 210.70

*Squares en général:*

Construction de bancs, enseignes, et réfection d'une clôture sur le côté Est du square Bellerive, etc., etc. . . . . 249.84

*Réparations aux serres:*

Réfection des murs d'une des serres à propagation. 248.54

*Place Saint-Jacques:*

Ce petit square situé rue Saint-Denis, en face de l'école polytechnique, a subi une transformation complète, une bordure en pierre a été posée autour, le gazon a été renouvelé et des arbustes ont été plantés, les abords ont été pavés en asphalte par le département de la Voirie. La dépense encourue par le département des Parcs à ce sujet a été de . . . . . 481.06

*Champ-de-Mars:*

Tous les escaliers en bois longeant la rue Craig, et aussi ceux en arrière de l'Hôtel de Ville, de la rue Gosford au Palais de Justice, ont été refaits à neuf. Une bordure en pierre a été posée en arrière de l'Hôtel de Ville pour empêcher les eaux de surface de détériorer les talus. Ces travaux ont coûté . . . . . 908.35

Trimming of trees in the city streets . . . . .	598.72
Repairing, painting, storing and removing the benches in the squares . . . . .	574.36
Purchase of a horse and maintenance of two horses, harnesses and vehicles . . . . .	393.56
Purchase and planting of trees and boxes to protect same . . . . .	267.19
Miscellaneous supplies, such as seeds, plants, pots, tools, etc. . . . .	892.45
Purchase of a mechanical grass mower . . . . .	113.91
Erection of four small kiosks in Desery, Bellerive, St. James and St. Gabriel squares . . . . .	254.54
Repairing and painting several shelters in LaFontaine park and squares . . . . .	100.80
Lighting of green-houses . . . . .	49.47
Fuel for the green-houses and the superintendent's house . . . . .	1,494.02
Rent of two telephones . . . . .	79.34
Contingencies . . . . .	1,000.00

Total expenditure for maintenance. . . . . \$27,082.06

A sum of \$5,805.68 from the special appropriations voted for permanent works on different squares and on LaFontaine park has been spent in the following way:

*LaFontaine Park:*

The steep slopes on the eastern side of the lakes have been levelled, and the road starting from Sherbrooke street, going along the lakes, has been terminated up to Rachel street, at a cost of 2,001.65

*Crémazie Square:*

The earth works of said square have been continued during the season and a double row of trees have been planted along Mentana street, said expense amounting to . . . . . 298.00

*St. Louis Square:*

A pedestal for the Crémazie's statue was erected at a cost of . . . . . 1,000.00

*Desery Square:*

Purchase and installation of a drinking-fountain. 210.70

*General Squares:*

Erection of bench-signs and repairing of a fence, on the eastern side of Bellerive square, etc.... 249.84

*Repairing Green-Houses:*

Renairing walls of one of the green-house' nurseries 248.54

*St. James Place:*

This small square situated on St. Denis street, in front of the Polytechnic School, has been totally changed. A stone border has been placed around the square, the grass has been renewed, shrubs were planted and the approaches were paved with asphalt by the Road Department. The expense contracted by the Parks Department thereon amounted to . . . . . 481.06

*Champ-de-Mars:*

All the wooden stairs along Craig street, and also those behind the City Hall, from Gosford street up to the Court House, have been rebuilt. A stone border has been placed behind the City Hall to prevent the surface water spoiling the embankments. Said works were made at a cost of 908.35



*Plantation d'arbres:*

200 arbres ont été plantés dans les rues avec boîtes de protection, au coût de . . . . . 407.54  
 Ce qui donne à même les crédits spéciaux, une dépense totale de . . . . . \$5,805.68  
 Et à même les crédits ordinaires, une dépense de . . . . . 27,082.06

---

Formant un grand total de . . . . . \$32,887.74

Il est de mon devoir, Messieurs, de vous faire remarquer que des travaux permanents commencés depuis assez longtemps au square Crémazie et au parc LaFontaine ne sont pas encore complétés, par suite du manque de fonds. Sur le square Crémazie, le département de l'Incineration a, dans le cours de l'été, remplis avec de la cendre et des déchets une certaine partie des excavations qui avaient été faites pour extraire de la pierre, et avec la modique somme que le Conseil avait mise à la disposition du département des Parcs j'ai recouvert tous ces déchets d'une couche de terre suffisante pour permettre le développement des arbres et des arbustes qui y seront plantés lorsque les travaux de terrassement seront complétés.

*PARC LAFONTAINE*

Il reste encore beaucoup de travaux à faire sur ce parc, malgré que dans le cours de la saison dernière, les travaux de terrassement les plus dispendieux aient été terminés. Il serait nécessaire de transporter encore des milliers de voyages de terre, et autant que possible de la glaise pour niveler le fond des lacs, vu qu'il passe en-dessous de ces lacs un canal qui sert à égoutter les quartiers au nord du parc LaFontaine, et que ce canal doit être recouvert d'une bonne couche de terre glaise, si l'on veut empêcher l'eau de s'infiltrer à travers la brique qui le recouvre. J'ai jusqu'à présent pris toutes les précautions nécessaires pour éviter qu'un accident de cette nature se produise. Le département de l'Incineration nous a beaucoup aidé sur le parc LaFontaine depuis le mois de novembre dernier, en déposant une épaisseur de cendres de 10 à 12 pouces sur les routes qui contourment les lacs. Comme il ne circulera sur ces routes que des voitures légères, je suis convaincu que cette matière fera de bons chemins, d'une dureté et d'une solidité suffisante, et votre Commission économisera une somme de \$6,000, qu'il aurait fallu dépenser pour du macadam. Environ 250 arbres ainsi que 1,500 arbustes ont été plantés dans le cours de la saison sur le parc LaFontaine, ce qui a contribué à le rendre encore plus attrayant.

Comme je vous l'ai déjà dit dans un rapport précédent, un kiosque devrait être construit ainsi que deux chalets de nécessité pour le public. Des mesures devraient être prises par les autorités pour terminer aussitôt que possible les travaux de terrassement et de nivellement, entre les lacs et la rue Panet, afin de planter des arbres et arbustes dans cette partie du parc qui paraît actuellement bien dénudée.

En terminant, Messieurs, permettez-moi de vous remercier pour votre généreux concours et pour tout ce que vous avez fait pour m'aider à remplir la tâche qui m'est confiée.

Le tout respectueusement soumis,

A. PINOTEAU,

*Surintendant des Squares et du parc LaFontaine.*

*Planting Trees:*

200 trees have been planted in the streets with protecting boxes which have cost . . . . . 407.54  
 To be charged to special appropriations a total of. \$5,805.68  
 And to ordinary appropriation an expense of . . . . . 27,082.06

---

Grand total . . . . . \$32,887.74

It is my duty, Gentlemen, to point out to you that permanent works, commenced a long time ago in Crémazie square and in LaFontaine park, have not yet been completed for want of funds. On Crémazie square, the Incineration department, last summer, filled up with ashes and house offal, a portion of the excavations which were made to take out stone. With the small allowance which Council voted to the Parks department, I covered said house offal with sufficient earth to allow of the growth of trees and bushes. These will be planted when the earth-work will be completed.

*LAFONTAINE PARK.*

There still remains quite a number of works to be made on this park, although during last season, the more expensive earth-works were completed. It would be necessary to transfer thousands of loads of earth, and as much clay as possible, in order to level the bottom of the lakes, considering that under said lakes runs a sewer which drains the wards on the northern side of LaFontaine Park, and that said sewer must be covered with a deep bed of clay, in order to prevent water from filtrating through the bricks which cover same.

I have, up to date, taken all necessary precautions to avoid such an accident. The Incineration Department has been of great help to LaFontaine park since November last, by laying ashes 10 to 12 inches thick on the roads which border the lakes. As there will be only light vehicles using the roads, I am sure that said ashes will soon result in good roads, sufficiently hard and solid, and that your Committee will save thereby a sum of \$6,000.

About 250 trees and 1,500 shrubs have been planted during last season on LaFontaine park, which have contributed in giving it a most attractive appearance.

As I have already stated in a former report, a kiosk should be erected as well as two W. C.'s for the requirements of the public. Measures should be taken by the authorities to complete as soon as possible the earth-work and the levelling, between the lakes and Panet street, in order to allow of the planting of trees and shrubs in this part of the park which looks quite bare.

Finally, Gentlemen, allow me to thank you for your generous help and for all you have done to give me aid in the accomplishment of my duties.

Respectfully submitted,

A. PINOTEAU,

*Superintendent of Squares and LaFontaine Park.*



## DELIBERATIONS

### COMMISSION DES FINANCES

*Compte rendu de l'assemblée du 10 mars*

Sont présents: MM. les échevins Vallières, président, L.-A. Lapointe, Ekers et DeSerres.

—Lue une lettre de la succession Auger concernant l'expropriation de la rue Notre-Dame Est.

*Résolu:* De la déferer à M. Ethier.

—Soumise une lettre de M. Chs Cazavan concernant son salaire.

*Résolu:* De la renvoyer à M. Robb avec autorisation de faire ce qu'il croira opportun.

—Lue une lettre de M. Carli, relativement au paiement de la pension de sa femme à l'asile.

*Résolu:* De donner instruction à M. Tétreau d'exiger le paiement de ce qu'il doit.

—Soumise une lettre de M. Millette pour la "Provident Trust Co." concernant le paiement d'une taxe de \$6.00.

*Résolu:* De la soumettre à M. Ethier avec instruction de s'enquérir des faits et de faire rapport.

—Lue une lettre de la Société des Marchands-Détailliers demandant une réduction de la taxe sur la distribution des réclames.

*Résolu:* De leur écrire que le règlement ne peut être changé maintenant.

—Soumis le rapport trimestriel du Bureau Municipal du Travail.

*Résolu:* De le déposer sur le bureau.

—Lue une lettre de M. H. DeMartigny accompagnée d'un certificat de médecin, demandant un congé d'un mois pour raison de maladie.

*Résolu:* De lui accorder un mois de congé, à partir du 15 de ce mois.

—Lue une lettre de M. Geo. Groves demandant d'être nommé témoin expert dans l'expropriation de la rue Saint-Antoine.

*Résolu:* De soumettre cette demande à M. Ethier et à la sous-commission des expropriations.

—*Résolu:* D'écrire à M. Normandin pour lui demander s'il a une offre à faire pour les terrains de la rue Moreau.

—Soumise une lettre de M. A. Brissette offrant sa démission.

*Résolu:* De l'accepter et de nommer à sa place, M. Napoléon Couvrette, pourvu que M. Robb soit satisfait relativement à sa capacité.

—A la suggestion de la sous-commission des Réclamations, il est

*Résolu:* De recommander au Conseil d'offrir à M. Chs Cushing \$13,000 pour sa propriété rue Mackay, mais sous toutes réserves et afin seulement de mettre fin aux difficultés qui existent au sujet de cette propriété. (M. l'échevin DeSerres dissident.)

—La requête d'un certain nombre de contribuables contre la cession de partie de la Place Royale au gouvernement fédéral étant prise en considération, il est

*Résolu:* D'informer le gouvernement que la Ville regrette de ne pouvoir consentir à cette cession.

—Lu et adopté le rapport de la sous-commission de l'Hôtel de Ville du 6 mars recommandant certains achats requis pour l'Hôtel de Ville.

—Lu et adopté le rapport de la sous-commission des Réclamations du 9 mars recommandant de régler certaines réclamations et d'en rejeter d'autres.

—Soumis le rapport des opérations de la trésorerie pour la semaine finissant le 9 mars, à midi:

En caisse—(Au début de la semaine) . . . . .	\$ 52,391.25
Avances des banques—(Au début de la semaine) . . . . .	228,254.71
Débours d'administration . . . . .	72,349.39
Perception du Revenu—(Taxés, etc.) . . . . .	57,305.89
En caisse—(A l'expiration de la semaine) . . . . .	56,772.31
Avances des banques—(A l'expiration de la sem.) . . . . .	208,840.17

### FINANCE COMMITTEE

*Report of Meeting, held the 10th of March.*

Present: Ald. Vallières, chairman, Ekers, L. A. Lapointe and DeSerres.

—Read a letter from estate Auger, concerning Notre-Dame street expropriation.

*Resolved:* That said letter be referred to Mr. Ethier.

—Submitted a letter from Mr. Chs. Cazavan, concerning his salary.

*Resolved:* To refer same to Mr. Robb with instruction to act as he may deem convenient.

—Read a letter from Mr. Carli, concerning his wife's board at the asylum.

*Resolved:* That Mr. Tétreau be instructed to exact payment of said board.

—Submitted a letter from Mr. Millette on behalf of the Provident Trust Co., anent the payment of a tax, amounting to \$6.00.

*Resolved:* To refer same to Mr. Ethier with instructions to inquire and report.

—Read a letter from the "Société des Marchands-Détailliers", asking for a reduction of the tax on the distribution of advertisements.

*Resolved:* To answer that said by-law cannot be changed at present.

—Submitted the quarterly report of the Municipal Labor Bureau.

*Resolved:* To lay said report on the table.

—Read a letter from Mr. H. DeMartigny, with a doctor's certificate attached, asking for one month's holiday, on account of sickness.

*Resolved:* That Mr. DeMartigny be granted one month's leave of absence, from the 15th instant.

—Read a letter from Mr. Geo. Groves, asking to be appointed an expert witness in the St. Antoine street expropriation.

*Resolved:* To refer said demand to Mr. Ethier, and to the sub-committee on expropriations.

*Resolved:* To write Mr. Normandin, asking if he has any offer to make for certain lots on Moreau street.

—Submitted a letter from Mr. A. Brissette, offering to resign his position.

*Resolved:* To accept said resignation and to appoint in his stead Mr. Napoléon Couvrette provided Mr. Robb be satisfied with his competency.

At the suggestion of the sub-committee on expropriations, it was

*Resolved:* To recommend to Council to offer Mr. Charles Cushing \$13,000 for his property on Mackay street, but under reserve, and in order to put an end to difficulties which exist concerning this property. (Ald. DeSerres dissenting.)

—The petition of a certain number of rate-payers against the giving up of a portion of Place Royale to the Federal Government being considered, it was

*Resolved:* To inform the government, that the City could not consent to accede to the proposal in question.

—Read and adopted a report of the sub-committee of the City Hall, dated 6th of March, recommending to purchase supplies for the City Hall.

—Read and adopted a report of the sub-committee on claims of March 9th, recommending to settle certain claims and reject others.

—Submitted the report on the transactions in the treasury, for the week ending March, the 9th at noon:

Cash on hand—(At beginning of week) . . . . .	\$ 52,391.25
Advances by banks—(At beginning of week) . . . . .	228,254.71
Committee Disbursements . . . . .	72,349.39
Revenue Collection—(Taxés, etc.) . . . . .	57,305.89
Cash on hand—(At end of week) . . . . .	56,772.31
Advances by banks—(At end of week) . . . . .	208,840.17



—Soumises deux lettres de la "Commercial Agency of Canada" et de la "British Canadian Traders Association," en rapport avec des réclames et des publications concernant Montréal.

*Résolu*: D'autoriser le greffier à leur donner les renseignements demandés.

*Ajournement*.

L.-O. DAVID,  
*Secrétaire*.

## COMMISSION DE L'INCINERATION

*Compte rendu de l'assemblée du 10 mars  
(assemblée ajournée)*

Sont présents: MM. les échevins Lavallée, président, Turner, Lemay, Ricard et Duquette.

—Soumise et lue une opinion des avocats de la Ville, disant que le contrat entre la Ville et M. Louis LeBrun, pour l'enlèvement du papier de rebut, ayant été annulé par le Conseil, la créance de la Ville est éteinte avec ledit contrat.

*Résolu*: De donner instruction au secrétaire de transmettre une copie de cette opinion au trésorier de la Ville.

—A la suggestion du surintendant, il est

*Résolu*: De placer les employés surnuméraires suivants, sur la liste des employés réguliers, pour les récompenser de leur assiduité au travail: Pierre Nadon, Etienne Gagnon, Jos. Regimbal, Joseph Gélinas, Cléophas Aubry, Joseph Héroux, François Racette et Joseph Brousseau.

—Le surintendant fait rapport:

1. Que M. Joseph Bisailon a été payé pour le temps qu'il a perdu pour accident arrivé sur son service et sans sa faute.

2. Qu'il a fait déverser des cendres sur la rue Dorion au sud de la rue Sherbrooke suivant le désir exprimé de la Commission.

3. Que les noms de MM. Honoré Allard et Joseph Giroux ont été inscrits sur la liste des hommes de réserve, tel qu'ordonné par la Commission.

4. Qu'il a fait réparer une porte qui avait été brisée par des employés du département au No 1 ruelle Taillefer, sans faute de leur part.

5. Qu'il a fait réparer deux hangars endommagés par les voitures du département dans les mêmes circonstances.

6. Que certains citoyens se sont plaint que l'entrepreneur de l'enlèvement des charognes retardait quelquefois trop longtemps pour faire l'enlèvement des charognes.

7. Qu'il a essayé des machines à casser et broyer la glace dans les ruelles, et que ces machines, dans son opinion, donneront satisfaction.

*Ajournement*.

JULES CREPEAU,  
*Secrétaire*.

## COMMISSION DE LA VOIRIE

*Compte rendu de l'assemblée du 13 mars*

Sont présents: MM. les échevins Larivière, président, N. Lapointe, Turner, Gallery, Ames, Bastien et Leclair.

### DELEGATIONS

—M. John Galt, I.C., représentant le gouvernement fédéral, comparait devant la Commission pour appuyer sa demande d'installation d'un système de tubes pneumatiques pour le service postal, entre le bureau des Postes principal et la succursale de la gare Bonaventure.

Après mûres délibérations, il est

*Résolu*: Qu'un rapport soit fait au Conseil recommandant que permission soit accordée au gouvernement fédéral d'ins-

—Submitted two letters from the Commercial Agency of Canada, and the British Canadian Traders Association, concerning advertisements and publications regarding Montreal.

*Resolved*: To authorize the City Clerk to give the required information.

*Adjourned*.

L. O. DAVID,  
*Secretary*.

## INCINERATION COMMITTEE

*Report of Adjourned Meeting, held the 10th of March.*

Present: Ald. Lavallée, chairman, Turner, Lemay, Ricard and Duquette.

—Submitted and read, from the City Attorneys, an opinion, saying that the contract between the City and Mr. Louis LeBrun, for the removal of waste-paper being cancelled by Council, the City's claim was, *ipso facto*, annulled.

*Resolved*: That instructions be given to the secretary to transmit to the City Treasurer a copy of said opinion.

At the superintendent's suggestion, it was

*Resolved*: To place the following temporary employees on the permanent list, to reward them for their faithfulness: Pierre Nadon, Etienne Gagnon, Jos. Regimbal, Joseph Gélinas, Cléophas Aubry, Joseph Héroux, François Racette and Joseph Brousseau.

The superintendent made the following reports:

1. That Mr. Joseph Bisailon had been paid for time lost through an accident occurring while on duty, and which was not his fault.

2. That he had ashes placed on Dorion street, at the south corner of Sherbrooke street, according to the Committee's expressed desire.

3. That the names of Mr. Honoré Allard and Joseph Giroux have been inscribed on the list of reserves as ordered by the Committee.

4. That he had a door repaired which had been broken by the department's employees at No. 1 Taillefer lane, and which was not their fault.

5. That he had two sheds repaired, which had been damaged by the department's vehicles.

6. That some citizens have complained, that the contractor removing dead animals, sometimes delays too long in removing same.

7. That he had tested machines to break and crush ice in the lanes and that said machines, in his opinion, would give satisfaction.

*Adjourned*.

JULES CREPEAU,  
*Secretary*.

## ROAD COMMITTEE

*Report of Adjourned Meeting, held the 13th of March.*

Present: Ald. Larivière, chairman, Turner, Gallery, N. Lapointe, Ames, Bastien and Leclair.

### DELEGATIONS.

—Mr. John Galt, C.E., on behalf of the Federal Government, appeared before the Committee in support of the application for permission to install a system of pneumatic tubes for postal service between the main post office and the branch at Bonaventure station.

After mature deliberation, it was

*Resolved*: That a report be made to Council recommending that permission be granted to the Federal Government



taller un système de tubes pneumatiques suivant les plans soumis, dans les rues suivantes :

Dans la rue Saint-François-Xavier, à partir du bureau des Postes principal, jusqu'à la rue Craig, sur la rue Craig allant vers l'ouest jusqu'à la rue Saint-Antoine, longeant la rue Saint-Antoine jusqu'à la rue Cathédrale, et descendant la rue Cathédrale jusqu'à la succursale en question, aux conditions suivantes :

1° La somme de \$5,000 devant être déposée entre les mains du trésorier de la Ville pour garantir la restauration du pavé à la satisfaction de l'inspecteur de la Ville ;

2° Les tubes devront être placés dans la partie desdites rues que l'inspecteur de la Ville indiquera.

3° Le gouvernement sera passible de tous dommages aux personnes ou à la propriété, provenant de cette installation, de l'entretien, réparation ou mise en opération de-dits tubes. Le gouvernement devra indemniser et garantir la Ville de toute action intentée, de tout jugement rendu, réclamation reconnue bien fondée contre la Ville, ainsi que les dépens, pour les raisons ci-dessus mentionnées, et de plus, les notaires de la Ville devront préparer un acte en conséquence. Le tout sujet à l'approbation des avocats de la Ville.

SOUSSIONS

—Soumise une lettre de MM. Laurin & Leitch déclarant que les deux changements suggérés par M. Vanier, I.C., au débouché d'égout à la Rivière-des-Prairies leur permettraient de faire un joint flexible dans ledit débouché en acier, à prêts à exécuter l'ouvrage avec les deux changements en question pour la somme de \$6,400.

—Soumise une lettre de M. T. Charpentier, Fils, offrant de faire un point flexible dans ledit débouché en acier, à raison de \$280 pour le premier et \$250 pour tout joint flexible additionnel.

En réponse à M. l'échevin N. Lapointe, M. Charpentier déclare qu'il était prêt à entreprendre l'ouvrage avec les deux changements en question pour \$6,400.

Après mûre considération, il est

*Résolu* : Que M. J.-E. Vanier, I.C., soit requis de déclarer s'il est satisfait ou non des plans et devis faits pour le débouché en acier de l'égout, tels que présentement préparés.

REQUETES, ETC.

—L'application de la "Northern Electric & Manufacturing Co." pour permis de placer un tuyau à travers la rue William, pour amener l'eau du canal Lachine jusqu'aux bâtisses de la compagnie étant de nouveau prise en considération, il est

*Résolu* : Que rapport soit fait au Conseil recommandant l'adoption de la requête de la "Northern Electric & Manufacturing Co." aux conditions suivantes :

1° La somme de \$100 devra être déposée entre les mains du trésorier de la Ville pour garantir la restauration du pavé à la satisfaction de l'inspecteur de la Ville.

2° Ladite compagnie sera responsable de tous dommages causés aux personnes ou à la propriété, à raison de la construction, de l'entretien, des réparations ou de la mise en opération dudit tuyau. Ladite compagnie sera tenu d'indemniser, et de mettre à l'abri de tout dommage la Ville contre tout procès intenté, jugement rendu, ou réclamation reconnue bien fondée contre la Ville, ainsi que les dépens, pour les raisons ci-dessus mentionnées, et de plus, que les notaires de la Ville préparent un acte en conséquence. Le tout sujet à l'approbation de la Commission des Finances.

—Soumise une lettre du département des chemins de fer et canaux, disant qu'il est trop tard pour faire aucun changement au pont projeté sur le canal Lachine à l'avenue Atwater, attendu que le contrat a été adjugé.

*Résolu* : Que MM. les échevins H.-B. Ames, M.P., D. Gallery, M.P., et M. Rivet, M.P., soient requis de tâcher de convaincre le ministre des chemins de fer et canaux qu'il est nécessaire de pourvoir au passage des chars urbains sur ce pont.

—Soumise une lettre de M. DeBellefeuille, C.R., demandant l'enlèvement d'un poteau en face de l'entrée de sa propriété sur la rue Saint-Gabriel.

Référée à l'Inspecteur de la Ville pour rapport à la prochaine assemblée.

—La question du posage de boîtes à déchets au coin des rues étant de nouveau soulevée, l'offre de la St. Lawrence Add. Co., a été considéré de nouveau, et après mûres délibérations, il est

to install a system of pneumatic tubes according to the plans submitted, in the following streets :

St. François-Xavier street, from the main post office to Craig street, westwards on Craig street to St. Antoine street, along St. Antoine street to Cathedral street and down Cathedral street to branch post office, on the following conditions :

1° The sum of \$5,000 to be deposited with the City Treasurer to guarantee the restoration of the pavement to the satisfaction of the City Surveyor.

2° The tubes to be installed in that portion of said streets, which the City Surveyor shall indicate.

3° The government shall be liable for all damages which may be occasioned to any person or property by reason of the construction, maintenance, repair or operation of the said tubes. The government shall be held to indemnify and hold harmless the City against any suit instituted judgment rendered, or claim recognized as well founded against the City, including costs, for the reasons above mentioned, and furthermore that the City Notaries be instructed to prepare a deed accordingly.

The whole subject to the approval of the City Attorneys.

TENDERS.

—Submitted a letter from Messrs. Laurin & Leitch, stating that the two modifications suggested by Mr. Vanier, C.E., to the specifications for the steel sewer outlet at Rivière des Prairies would enable them to do the work more economically and that they would be willing to execute the work including the said two modifications for the sum of \$6,400.

—Submitted a letter from Mr. T. Charpentier, jr., offering to make a flexible joint in the said steel outlet, for \$280 for the first and \$250 for additional flexible joints.

In reply to Ald. N. Lapointe, Mr. Charpentier declared that he was willing to undertake the work including the two modifications in questions for the sum of \$6,400.

After consideration, it was

*Resolved* : That Mr. Vanier, C.E., be requested to state whether or not he is satisfied with the plans and specifications for proposed steel sewer outlet as presently amended.

PETITIONS, ETC.

—The application of the Northern Electric & Manufacturing Co., for permission to lay a water pipe across William street for the purpose of supplying water from Lachine canal to the company's premises being once more considered, it was

*Resolved* : That a report be made to Council recommending that the request of the Northern Electric & Manufacturing Co., be granted on following conditions :

1° The sum of \$100 to be deposited with the City Treasurer to guarantee the restoration of the pavement to the satisfaction of the City Surveyor.

2° The said company shall be liable for all damages which may be occasioned to any person or property by reason of the construction maintenance, repair or operation of the said pipe. The said company shall be held to indemnify and hold harmless the City against any suit instituted, judgment rendered, or claim recognized as well founded against the City including costs, for the reasons above mentioned, and furthermore that the City Notaries be instructed to prepare a deed accordingly.

The whole subject to the approval of the Finance Committee.

—Submitted a letter from the Department of Railways and Canals, stating that it is too late to make any change in the design of the proposed bridge over the Lachine canal at Atwater avenue as the contract has been let.

*Resolved* : That Ald. H. B. Ames, M.P., Ald. D. Gallery, M.P., and Mr. Rivet, M.P., be requested to impress upon the Minister of Railways and Canals the necessity of providing for street car accommodation across said bridge.

—Submitted a letter from Mr. DeBellefeuille, K.C., asking that a pole be removed from in front of the entrance to his premises on St. Gabriel street.

Referred to City Surveyor for report for next meeting.

—The question of establishing refuse boxes at street intersections being taken up once more, the offer of the St. Lawrence Add. Co., was considered again, and after mature deliberation, it was



*Résolu*: Que rapport soit fait au Conseil pour s'assurer de l'expression de l'opinion du Conseil, pour savoir s'il désire ou non, que lesdites boîtes à déchets soient placées au coin des rues.

—La réclamation de M. Chartier en rapport avec le drain privé situé sur la rue Aylwin est laissée en suspens jusqu'à ce que le rapport de l'inspecteur de la Ville soit reçu.

Il est

*Résolu*: Que les avocats de la Ville soient requis d'indiquer la procédure à suivre afin de remettre sous le contrôle de la corporation la rue Rachel, à partir de l'avenue DeLorimier jusqu'à la rue Frontenac, tel que la chose existait auparavant.

RAPPORTS

—Soumis et lu un rapport de l'inspecteur de la Ville au sujet de la plainte de M. T.-C. Aylwin *re* rôle d'évaluation de l'égout de la rue Nolan, de la rue Nicolet à la rue Déséry, et de la Déséry à la rue Moreau.

Référent aux avocats de la Ville pour s'assurer si le coût de la construction desdits deux égouts peuvent être réunis et comprendre qu'un seul et même rôle d'évaluation, ou bien, s'il faut préparer des rôles séparés tel qu'ils ont été faits.

—Soumis le rapport de la Commission de Police, disant qu'aucun prisonnier enchaîné n'a été transporté dans les chars urbains, pendant qu'ils étaient sous la garde de la police de Montréal.

M. l'échevin Gallery explique qu'il avait fait allusion à un cas où le prisonnier était sous la garde de deux officiers de la campagne.

*Résolu*: Que des instructions soient données à la Compagnie des Chars Urbains de Montréal de refuser le transport des officiers ayant des prisonniers sous leur garde.

—A la réquisition de M. l'échevin Bastien, ordre est donné à l'inspecteur de la Ville de niveler la neige sur la rue Sanguinet, à partir de la rue Sainte-Catherine en allant vers le sud jusqu'à la ruelle.

Sur proposition de M. l'échevin Leclair, il est

*Résolu*: Que rapport soit fait au Conseil recommandant que \$10,000 soient votées pour l'enlèvement de la neige des rues où il n'y a pas de chars urbains en opération, afin de prendre les mesures nécessaires pour empêcher l'inondation.

—Il est

*Résolu*: Que la Compagnie du Terminal soit requise d'enlever la neige sur la rue Cadieux, au coin des rues Sherbrooke et Saint-Norbert.

Ajournement.

J.-H. DILLON,  
Secrétaire.

SOUS-COMMISSION re NOMS DES RUES

Compte rendu de l'assemblée du 13 mars

Sont présents: MM. les échevins L.-A. Lapointe, président, Chaussé, Proulx et Clearihue.

—Soumis et lu un rapport de la Commission de la Voirie, recommandant de changer le nom de la rue Saint-Antoine en celui de Craig.

—MM. les échevins N. Lapointe et Sauvageau se présentent devant la Commission pour s'opposer au changement projetée, et la Commission délibère afin de trouver une méthode plus convenable pour le choix des noms des rues pour la ville en général.

A la suggestion du président, il est

*Résolu*: De demander à l'inspecteur de la Ville de préparer un état démontrant quelles sont:

(1) les rues de la Ville qui portent actuellement deux noms ou plus, tel que les rues Bleury, Saint-Pierre et l'avenue du Parc.

(2) les rues qui ont été nommées en double, comme la rue Saint-Alexis.

Ajournement.

RENE BAUSET,  
Secrétaire.

*Resolved*: That a report be made to Council to secure an expression of opinion as to whether or not the Council desires that such receptacles be placed at street intersections.

—Consideration of the claim of Mr. A. Chartier in connection with a private drain on Aylwin street was deferred until the report of the City Attorneys is received.

It was

*Resolved*: That the City Attorneys be requested to define the procedure to be followed in order to return Rachel street, from DeLorimier avenue to Frontenac street, to the corporation under whose control it formerly was.

REPORTS.

—Submitted and read report of City Surveyor anent complaint of T. C. Aylwin, Esq., *re* assessment roll of sewer in Nolan street from Nicolet street to Desery street and from Desery street to Moreau street.

Referred to City Attorneys to ascertain if the cost of constructing said two sewers may be added together and comprised in one assessment roll, or must separate rolls be prepared as has been done.

—Submitted the report of the Police Committee, stating that no manacled prisoners have been conveyed in the street cars, while in charge of officers of the Montreal Police Force.

Ald. Gallery explained that he referred to a case where the prisoner was in charge of two officers from the country.

*Resolved*: That the Montreal Street Railway Co., be instructed to refuse to convey officers having prisoners in their charge.

—At the request of Ald. Bastien, the City Surveyor was instructed to level the snow on Sanguinet street, from St. Catherine street southwards to lane.

On motion of Ald. Leclair, it was

*Resolved*: That a report be made to Council, recommending that \$10,000 be voted for removal of snow from streets, where there are street cars in operation, in order to take the necessary measures to prevent inundations.

—It was

*Resolved*: That the Terminal Railway Company be required to remove the snow from Cadieux street, at intersection of Sherbrooke and St. Norbert streets.

Adjourned.

J. H. DILLON,  
Secretary.

SUB-COMMITTEE re STREETS NAMES

Report of Meeting, held the 13th of March.

Present: Ald. L. A. Lapointe, chairman, Chaussé, Proulx and Clearihue.

—Submitted and read a report from the Road Committee, recommending that the name of St. Antoine street be changed to Craig street.

—Ald. N. Lapointe and Sauvageau appeared before the Committee to oppose the proposed change, and the Committee proceeded to discuss a more convenient mode of naming the streets of the City generally.

*Resolved*: That the City Surveyor be requested to prepare a statement showing:

(1) the streets of the City which now bear two or more names, such as Bleury and St. Peter streets and Park avenue;

(2) the streets which have been named in duplicate such as St. Alexis street.

Adjourned.

RENE BAUSET,  
Secretary.



## CONSEIL MUNICIPAL

## Compte rendu de l'assemblée spéciale du 13 mars

Son Honneur le maire H. Laporte occupe le fauteuil de la présidence.

Sont présents: MM. les échevins Vallières, Larivière, Saint-Denis, Robertson, Clearihue, Lévy, Dagenais, Lavallée, Robillard, Turner, Ekers, Gallery, Ames, Wilson, Chaussé, L.-A. Lapointe, Bumbray, Ricard, Walsh, Nelson, Sauvageau, N. Lapointe, Stearns, Lemay, Couture, DeSerres, Bastien, Marchand, Leclair, Proulx, Paquin et Duquette.

## REQUETES, ETC.

1. De la "Williams Manufacturing Co." se plaignant du fait que ses voyageurs sont tenus de payer une licence.

Référée à la Commission des Finances.

2. Du Département de la Milice et de la Défense refusant d'accéder à la demande du Conseil pour convertir le cimetière de l'avenue Papineau en un parc public.

Référée à la Commission des Parcs et Traverses.

3. De M. J. Rawson Gardner faisant quelques suggestions quant aux conduits souterrains.

Référée à la commission spéciale *re* Conduits.

4. De MM. W. Baikie & Cie., se plaignant du règlement concernant la fermeture de bonne heure.

Déposée sur le bureau. (M. l'échevin Clearihue dissident.)

5. De la "Sparrow Theatrical and Amusement Co." demandant qu'il leur soit permis d'exposer leurs vues concernant l'amendement projeté du règlement No 260.

Déposée sur le bureau.

6. De la Ledoux Carriage Co., se plaignant du traitement injuste que leur fait subir la Commission des Incendies et de l'Éclairage relativement à certaines soumissions.

*Ordonné*: Que ladite requête soit annexée au rapport de la Commission des Incendies et de l'Éclairage accordant le contrat pour les appareils à incendie, devant être soumis un peu plus tard, pendant l'assemblée.

7. De M. Ernest Bélanger offrant sa démission comme sous-inspecteur de la Ville.

Sur proposition de M. l'échevin VALLIERES, appuyé par M. l'échevin LARIVIERE, il est

*Résolu*: De l'accepter.

8. Sur proposition de M. l'échevin L.-A. LAPOINTE, appuyé par M. l'échevin EKERS, il est

*Résolu*: Qu'un congé d'un mois soit accordé à MM. les échevins Sadler et Payette.

9. Sur proposition de M. l'échevin L.-A. LAPOINTE, appuyé par M. l'échevin CLEARIHUE, il est

*Résolu*: Que M. l'échevin Bastien remplace l'ex-échevin Hébert comme membre de la commission spéciale *re* noms des rues, et que MM. les échevins Larivière, Nelson, N. Lapointe et Couture soient nommés membres de ladite commission.

10. Sur proposition de M. l'échevin PROULX, appuyé par M. l'échevin ROBILLARD, il est

*Résolu*: Que les membres de ce Conseil ont appris avec un profond regret la mort de l'ex-échevin Joseph Simard, notaire public.

Qu'ils désirent exprimer à la famille leur sincère sympathie dans ce triste deuil.

## MOTION

11. Par M. l'échevin Ekers, pour amender la règle 115.

## RAPPORTS

12. De la Commission des Finances pour offrir à M. Chs Cushing une somme de \$13,000 pour sa propriété sur la rue Mackay.

Sur proposition de M. l'échevin VALLIERES, appuyé par M. l'échevin EKERS, il est

*Résolu*: Que ledit rapport soit reçu et adopté.

13. De la Commission de la Voirie pour un crédit additionnel de \$10,000 *re* enlèvement de la neige.

Référé à la Commission des Finances.

## CITY COUNCIL

## Report of Special Meeting, held the 13th of March.

His Worship the Mayor H. Laporte in the chair.

Present: Vallières, Larivière, St. Denis, Robertson, Clearihue, Lévy, Dagenais, Lavallée, Robillard, Turner, Ekers, Gallery, Ames, Wilson, Chaussé, L. A. Lapointe, Bumbray, Ricard, Walsh, Nelson, Sauvageau, N. Lapointe, Stearns, Lemay, Couture, DeSerres, Bastien, Marchand, Leclair, Proulx, Paquin and Duquette.

## PETITIONS, ETC.

1. From the Williams Manufacturing Co., complaining that their travellers are held to pay a license.

Referred to the Finance Committee.

2. From the Department of Militia and Defence declining to accede to request of Council to convert Papineau avenue cemetery into a park.

Referred to the Parks and Ferries Committee.

3. From Mr. J. Rawson Gardner offering certain suggestions *re* underground conduits.

Referred to the special committee *re* Conduits.

4. From Mr. W. Baikie & Co., complaining of the early closing by-law.

Laid on the table, (Ald. Clearihue dissenting.)

5. From the Sparrow Theatrical and Amusement Co., asking that they be permitted to submit their views anent the proposed by-law to amend by-law No. 260.

Laid on the table.

6. From The Ledoux Carriage Co., complaining of unfair treatment by the Fire and Light Committee in connection with certain tenders.

*Ordered*: To be annexed to the report of the Fire and Light Committee, awarding contract for fire apparatus, to be submitted at a later stage of the meeting.

7. From Mr. Ernest Bélanger, tendering his resignation as Deputy City Surveyor,

On motion of Ald. VALLIERES, seconded by Ald. LARIVIERE, it was

*Resolved*: That the same be accepted.

8. On motion of Ald. L. A. LAPOINTE, seconded by Ald. EKERS, it was

*Resolved*: That one month's leave of absence be granted to Ald. Sadler and Payette.

9. On motion of Ald. L. A. LAPOINTE, seconded by Ald. CLEARIHUE, it was

*Resolved*: That Ald. Bastien replace ex-ald. Hébert as a member of the special committee on street names, and that Ald. Larivière, Nelson, N. Lapointe and Couture be appointed members of such committee.

10. On motion of Ald. PROULX, seconded by Ald. ROBILLARD, it was

*Resolved*: That the members of this Council have learned with deep regret of the demise of ex-ald. Joseph Simard, public notary.

That they desire to express to the family of deceased their sincere sympathy in their sad bereavement.

## MOTION.

11. By Ald. Ekers to amend rule 115.

## REPORTS.

12. From Finance Committee to offer Chs. Cushing a sum of \$13,000 for his property on Mackay street.

On motion of Ald. VALLIERES, seconded by Ald. EKERS, it was

*Resolved*: That said report be received and adopted.

13. From Road Committee for an additional appropriation of \$10,000 *re* snow removal.

Referred to the Finance Committee.



14. De la Commission des Incendies et de l'Éclairage recommandant que le contrat pour l'achat de la Waterous Engine soit ratifié.

Sur proposition de M. l'échevin ROBERTSON, appuyé par M. l'échevin DUQUETTE, il est

*Résolu*: Que ledit rapport soit reçu et adopté.

15. De la Commission des Incendies et de l'Éclairage recommandant l'abolition des tocsins dans les tours des églises.

M. l'échevin ROBERTSON propose, appuyé par M. l'échevin SAUVAGEAU,

Que ledit rapport soit reçu et adopté.

Le Conseil se divise sur cette question.

*Pour*: Vallières, Larivière, Saint-Denis, Robertson, Clearihue, Dagenais, Turner, Ekers, Gallery, Wilson, Chaussé, Bumbray, Ricard, Nelson, Sauvageau, N. Lapointe, Stearns, Proulx et Paquin—19.

*Contre*: Lavallée, Robillard, Lemay, Couture, DeSerres, Bastien, Marchand et Leclaire—8.

Ainsi la motion est adoptée, et il est

*Résolu*: En conséquence.

16. De la Commission des Incendies et de l'Éclairage accordant le contrat pour appareils à incendie.

M. l'échevin ROBERTSON propose, appuyé par M. l'échevin SAUVAGEAU,

Que ledit rapport soit reçu et adopté.

Proposé en amendement par M. l'échevin DAGENAIS, appuyé par M. l'échevin PROULX,

Qu'attendu que la soumission de la St. Lawrence Waggon Co., pour les trois voitures à boyaux est irrégulière, et attendu que la Ledoux Carriage Co., consent à fabriquer lesdites voitures pour le même prix que celui demandé par la St. Lawrence Waggon Co.

Qu'il soit *Résolu*: Que le nom de la Ledoux Carriage Co. soit substitué à celui de la St. Lawrence Waggon Co. et qu'ainsi amendé le rapport de la Commission des Incendies et de l'Éclairage maintenant devant le Conseil soit adopté.

Et une discussion s'étant élevée, il est

Proposé en sous-amendement, par M. l'échevin LAVALLEE, appuyé par M. l'échevin DUQUETTE,

Que les mots: "The St. Lawrence Waggon Co., trois voitures à boyaux \$1,800" soient biffés du rapport, et qu'ainsi amendé, ledit rapport soit adopté, et que la Commission des Incendies et de l'Éclairage soit priée de demander de nouvelles soumissions pour trois voitures à boyaux.

Le vote étant pris sur le sous-amendement, le Conseil se divise:

*Pour*: Larivière, Saint-Denis, Lavallée et Duquette—4.

*Contre*: Vallières, Robertson, Clearihue, Lévy, Dagenais, Robillard, Turner, Ekers, Gallery, Wilson, Chaussé, L. A. Lapointe, Bumbray, Ricard, Walsh, Nelson, Sauvageau, N. Lapointe, Stearns, Lemay, Couture, Bastien, Marchand, Leclaire, Proulx et Paquin—26.

Ainsi le sous-amendement est perdu.

Le vote étant pris sur l'amendement, le Conseil se divise:

*Pour*: Lévy, Dagenais, Robillard, Wilson, L. A. Lapointe, Ricard, Lemay, Couture, Bastien, Marchand, Leclaire, Proulx et Paquin—13.

*Contre*: Vallières, Larivière, Saint-Denis, Robertson, Clearihue, Turner, Ekers, Gallery, Chaussé, Bumbray, Walsh, Nelson, Sauvageau, N. Lapointe et Stearns—17.

Ainsi l'amendement est rejeté.

Le vote étant pris sur la motion principale, le Conseil se divise:

*Pour*: Vallières, Larivière, Saint-Denis, Robertson, Clearihue, Turner, Ekers, Gallery, Chaussé, Bumbray, Walsh, Nelson, Sauvageau, N. Lapointe et Stearns—15.

*Contre*: Lévy, Dagenais, Lavallée, Robillard, Wilson, L. A. Lapointe, Ricard, Lemay, Couture, Bastien, Marchand, Leclaire, Proulx, Paquin et Duquette—15.

Les votes étant partagés également, Son Honneur le Maire donne son vote prépondérant en faveur de ladite motion, qui par le fait même, est adoptée, et il est

*Résolu*: En conséquence.

#### ORDRE DU JOUR

17. L'ordre du jour étant lu pour prendre communication d'un rapport de la Commission des Incendies et de l'Éclairage pour accorder un contrat pour boyaux à incendie, le rapport suivant est déposé et lu:

14. From Fire and Light Committee recommending that the contract for the purchase of a Waterous Engine be ratified.

On motion of Ald. ROBERTSON, seconded by Ald. DUQUETTE, it was

*Resolved*: That said report be received and adopted.

15. From Fire and Light Committee, recommending that the alarm strikers in churches towers be abolished.

Ald. ROBERTSON moved, seconded by Ald. SAUVAGEAU,

That said report be received and adopted.

The Council divided thereon:

*Yeas*: Vallières, Larivière, St. Denis, Robertson, Clearihue, Dagenais, Turner, Ekers, Gallery, Wilson, Chaussé, Bumbray, Ricard, Nelson, Sauvageau, N. Lapointe, Stearns, Proulx and Paquin—19.

*Nays*: Lavallée, Robillard, Lemay, Couture, DeSerres, Bastien, Marchand and Leclaire—8.

So it was carried and

*Resolved*: Accordingly.

16. From Fire and Light Committee, awarding contract for fire apparatus.

Ald. ROBERTSON moved, seconded by Ald. SAUVAGEAU,

That said report be received and adopted.

Moved in amendment by Ald. DAGENAIS, seconded by Ald. PROULX,

Whereas the tender of the St. Lawrence Co., for three hose waggons is irregular, and whereas the Ledoux Carriage Co., agree to construct such waggons for the same price as the St. Lawrence Waggon Co.;

Be it *Resolved*: That the name of the Ledoux Carriage Co. be substituted for that of the St. Lawrence Waggon Co., and that so amended the report of the Fire and Light Committee now before the Council be adopted.

And a debate arising, it was

Moved in sub-amendment by Ald. LAVALLEE, seconded by Ald. DUQUETTE,

That the words: "The St. Lawrence Waggon Co., 3 hose waggons \$1,800" be struck from the report, and that so amended the same be adopted, and that the Fire and Light Committee be requested to call for new tenders for 3 hose waggons.

The vote being taken on said sub-amendment, the Council divided:

*Yeas*: Larivière, St. Denis, Lavallée and Duquette—4.

*Nays*: Vallières, Robertson, Clearihue, Lévy, Dagenais, Robillard, Turner, Ekers, Gallery, Wilson, Chaussé, L. A. Lapointe, Bumbray, Ricard, Walsh, Nelson, Sauvageau, N. Lapointe, Stearns, Lemay, Couture, Bastien, Marchand, Leclaire, Proulx and Paquin—26.

So it passed in the negative.

The vote being taken on the amendment.

The Council divided:

*Yeas*: Lévy, Dagenais, Robillard, Wilson, L. A. Lapointe, Ricard, Lemay, Couture, Bastien, Marchand, Leclaire, Proulx and Paquin—13.

*Nays*: Vallières, Larivière, St. Denis, Robertson, Clearihue, Lavallée, Turner, Ekers, Gallery, Chaussé, Bumbray, Walsh, Nelson, Sauvageau, N. Lapointe, Stearns and Duquette—17.

So it passed in the negative.

The vote being taken on the main motion.

The Council divided:

*Yeas*: Vallières, Larivière, St. Denis, Robertson, Clearihue, Turner, Ekers, Gallery, Chaussé, Bumbray, Walsh, Nelson, Sauvageau, N. Lapointe and Stearns—15.

*Nays*: Lévy, Dagenais, Lavallée, Robillard, Wilson, L. A. Lapointe, Ricard, Lemay, Couture, Bastien, Marchand, Leclaire, Proulx, Paquin and Duquette—15.

The votes being equally divided, His Worship the Mayor gave his casting vote in favor of said motion, which was therefore carried and it was

*Resolved*: Accordingly.

#### ORDER OF THE DAY.

17. The order of the day being read to consider a report from the Fire and Light Committee to award a contract for hose, the following report was brought up and read:



La Commission des Incendies et de l'Éclairage soumet respectueusement,

"Qu'elle a demandé par la voie des journaux, reçu et ouvert des soumissions pour boyaux à incendie et accordé le contrat à la "Canadian Rubber Co.," pour 5,000 pieds de boyaux de la marque "Keystone", à raison de 85 cents le pied, avec accouplements. Total, \$4,250.

Votre Commission recommande la ratification de ce con-

Le tout, etc.,

J.-G. DUQUETTE,  
F. SAUVAGEAU,  
W.-J. PROULX,  
E.-G. DAGENAI M.D.

Certifié: J. PELLETIER, C. & A.

CHAMBRE DE LA COMMISSION,  
HÔTEL DE VILLE,

Montréal, 9<sup>e</sup> février, 1905.

Proposé par M. l'échevin DUQUETTE, appuyé par M. l'échevin PROULX,

Que ledit rapport soit adonté.

Proposé en amendement par M. l'échevin CHAUSSE, appuyé par M. l'échevin BUMBRAY,

Que ledit rapport soit amendé de manière à accorder le contrat pour 2,000 pieds à M. H.-K. Martin et 3,000 pieds à la "Canadian Rubber Co." au prix de leurs soumissions respectives, et qu'ainsi amendé, ledit rapport soit adopté.

Et un débat s'en suivant, il est

Proposé en sous-amendement par M. l'échevin ROBERTSON, appuyé par M. l'échevin NELSON,

Que ledit rapport soit amendé de manière à accorder le contrat pour 5,000 pieds de boyaux, de la marque "Perfection", à M. H.-K. Martin, au prix de sa soumission, et qu'ainsi amendé ledit rapport soit adopté.

Le Conseil se divise sur le sous-amendement:

*Pour*: Vallières, Robertson, Clearihue, Turner, Ekers, Gallery, Nelson, Stearns—8.

*Contre*: Larivière, Saint-Denis, Lévy, Dagenais, Lavallée, Robillard, Wilson, Chaussé, L.-A. Lapointe, Bumbray, Ricard, Sauvageau, N. Lapointe, Lemay, Couture, Bastien, Marchand, Leclaire, Proulx, Paquin et Duquette—21.

Ainsi ledit sous-amendement est rejeté.

Le vote étant pris sur l'amendement, le Conseil se divise:

*Pour*: Saint-Denis, Clearihue, Lévy, Gallery, Chaussé, Bumbray, Nelson, N. Lapointe et Stearns—9.

*Contre*: Vallières, Larivière, Robertson, Dagenais, Lavallée, Robillard, Turner, Ekers, Wilson, L.-A. Lapointe, Ricard, Sauvageau, Lemay, Couture, Bastien, Marchand, Leclaire, Proulx, Paquin et Duquette—20.

L'amendement est ainsi rejeté.

La motion principale étant mise aux voix, le Conseil se divise:

*Pour*: Larivière, Saint-Denis, Lévy, Dagenais, Lavallée, Robillard, Wilson, L.-A. Lapointe, Ricard, Sauvageau, Lemay, Couture, Bastien, Marchand, Leclaire, Proulx, Paquin et Duquette—18.

*Contre*: Vallières, Robertson, Clearihue, Turner, Ekers, Gallery, Chaussé, Bumbray, Nelson, N. Lapointe et Stearns—11.

La motion principale est donc adoptée, et il est

*Résolu*: En conséquence,

18. L'ordre du jour étant lu pour considérer les motions

(1) Par M. l'échevin Larivière, pour amender le règlement No 270.

(2) Par M. l'échevin Larivière, pour amender les règlements Nos 191, 235 et 241.

(3) Par M. l'échevin Saint-Denis, pour amender le règlement No 74 *re* Barbiers.

(4) Par M. l'échevin Saint-Denis, pour amender le règlement No 103 *re* théâtres.

Il est

*Résolu*: De donner instructions au greffier de la Ville de rédiger ces projets de règlements et de leur donner leur rang sur l'ordre du jour.

The Fire and Light Committee respectfully report:—

"That they have duly advertised for, received and opened tenders for fire hose and awarded the contract to the Canadian Rubber Co., for 5,000 feet "Keystone" brand hose, at 85 cents per foot, with couplings. Total \$4,250.

Your Committee recommend that the above be ratified."

The whole, etc.,

J. G. DUQUETTE,  
F. SAUVAGEAU,  
W. J. PROULX,  
E. G. DAGENAI, M.D.

Certified: J. PELLETIER, C. C. & A.

COMMITTEE ROOM,  
CITY HALL,

Montreal, 9th February, 1905.

Moved by Ald. DUQUETTE, seconded by Ald. PROULX,  
That said report be adopted.

Moved in amendment by Ald. CHAUSSE, seconded by Ald. BUMBRAY,

That said report be amended so as to award the contract for 2,000 feet of hose to Mr. H. K. Martin and 3,000 feet to the Canadian Rubber Co., at the price of their tenders respectively, and that so amended said report be adopted.

And a debate arising, it was

Moved in sub-amendment by Ald. ROBERTSON, seconded by Ald. NELSON,

That said report be amended so as to award the contract for 5,000 feet of hose, perfection brand, to H. K. Martin, at the price of his tender, and that so amended, said report be adopted.

The Council divided on said sub-amendment:—

*Yeas*: Vallières, Robertson, Clearihue, Turner, Ekers, Gallery, Nelson and Stearns—8.

*Nays*: Larivière, St. Denis, Lévy, Dagenais, Lavallée, Robillard, Wilson, Chaussé, L. A. Lapointe, Bumbray, Ricard, Sauvageau, N. Lapointe, Lemay, Couture, Bastien, Marchand, Leclaire, Proulx, Paquin and Duquette—21.

So it passed in the negative.

The vote being taken on the amendment, the Council divided:

*Yeas*: St. Denis, Clearihue, Lévy, Gallery, Chaussé, N. Lapointe, Bumbray, Nelson and Stearns—9.

*Nays*: Vallières, Larivière, Robertson, Dagenais, Lavallée, Robillard, Turner, Ekers, Wilson, L. A. Lapointe, Ricard, Sauvageau, Lemay, Couture, Bastien, Marchand, Leclaire, Proulx, Paquin and Duquette—20.

So it passed in the negative.

The vote being taken on the main motion.

The Council divided:

*Yeas*: Larivière, St. Denis, Lévy, Dagenais, Lavallée, Robillard, Wilson, L. A. Lapointe, Ricard, Sauvageau, Lemay, Couture, Bastien, Marchand, Leclaire, Proulx, Paquin and Duquette—18.

*Nays*: Vallières, Robertson, Clearihue, Turner, Ekers, Gallery, Chaussé, Bumbray, Nelson, N. Lapointe and Stearns—11.

So it was carried and

*Resolved*: Accordingly,

18. The order of the day being read to consider motions

(1) By Ald. Larivière to amend by-law No. 270.

(2) By Ald. Larivière to amend by-laws Nos. 191, 235 and 241.

(3) By Ald. St. Denis to amend by-law No. 74 *re* barbers.

(4) By Ald. St. Denis to amend by-law No. 103 *re* theatres.

It was

*Resolved*: That the City Clerk be instructed to draft the same and to give them their rank on the order of the day.



Sur proposition de M. l'échevin VALLIERES, appuyé par M. l'échevin CLEARIHUE, il est  
*Résolu*: Que le Conseil s'ajourne à lundi, le 20 du courant, à 2 heures p.m., pour continuer le présent ordre du jour.

L.-O. DAVID,  
*Greffier de la Ville.*

RENE BAUSET,  
*Asst. Greffier de la Ville.*

NOTE.—Le manuscrit du rapport annuel du greffier de la Ville, publié dans le dernier numéro, nous a fait commettre une erreur, au lieu de mentionner 48 assemblées du Conseil pour 1904, on aurait dû dire 47, qui est le chiffre véritable.

L.-O. DAVID,  
*Greffier de la Ville.*

On motion of Ald. VALLIERES, seconded by Ald. CLEARIHUE, it was

*Resolved*: That the Council adjourn until 2 o'clock p.m., on Monday the 20th instant to continue the present order of the day.

L. O. DAVID,  
*City Clerk.*

RENE BAUSET,  
*Asst. City Clerk.*

NOTE.—Owing to an error in the manuscript of the City Clerk's annual report, published in the last issue, 48 meetings of Council were shown as being held in 1904, when the actual number of meetings held, was 47.

L. O. DAVID,  
*City Clerk.*

## COMMISSION DES PARCS ET TRAVERSES

*Compte rendu de l'assemblée du 14 mars  
 (assemblée ajournée)*

Sont présents: MM. les échevins Robillard, président, Lavallée, Ricard, Proulx et Nelson.

—L'assistant-greffier de la Ville, M. René Bauset, se présente devant la Commission et soumet deux soumissions cachetées qui ont été reçues au bureau du greffier de la Ville, pour la construction d'un café et d'une terrasse sur le parc Mont-Royal, suivant les plans de M. F.-G. Todd.

Une de ces soumissions porte le certificat du trésorier de la Ville démontrant qu'un dépôt de \$3,500 a été fait entre ses mains et l'autre un certificat semblable pour \$3,800.

Et un débat s'en suivant, il est

*Résolu*: De ne pas ouvrir lesdites soumissions et de les remettre aux soumissionnaires avec les dépôts faits entre les mains du trésorier de la Ville.

*Ajournement.*

JULES CREPEAU,  
*Secrétaire.*

## COMMISSION DES MARCHES

*Compte rendu de l'assemblée du 15 mars*

Sont présents: MM. les échevins Lévy, président, Couture, Bumbray, Robillard, Turner, Paquin et Ricard.

—Soumises et lues les soumissions suivantes pour la location des étaux de boucher 18 et 18A, dans le marché Saint-Antoine, savoir:

William Lamb, offrant \$7.00 par semaine.

C. Deslauriers, offrant \$6.00 par semaine.

C. Plouffe, offrant \$5.00 par semaine.

Sur proposition de M. l'échevin Robillard, il est

*Résolu*: Que les étaux en question soient loués à M. W. Lamb, au prix et conditions spécifiés dans sa soumission, \$7.00.

—Soumise une lettre de M. Zéphirin Many, demandant à louer l'étal à légumes 36 dans le marché Saint-Antoine.

*Résolu*: De référer cette demande au surintendant avec l'autorisation de louer l'étal en question à cette personne, s'il la juge responsable.

—Soumise une lettre signée conjointement par MM. J.-E. Bérubé et F. Desnoyers, locataires du marché Saint-Jacques, demandant pour chacun d'eux l'usage d'une partie des caves de MM. A. Richer et Smith, ces messieurs demandent en plus, la pose d'un escalier à cet endroit, aux frais de cette Commission.

## PARKS AND FERRIES COMMITTEE

*Report of Adjourned Meeting, held the 14th of March.*

Present: Ald. Robillard, chairman, Lavallée, Ricard, Proulx and Nelson.

—The Asst. City Clerk, Mr. René Bauset, appeared before the Committee and submitted two sealed tenders which had been received at the City Clerk's office for the erection of a Café and terrace on Mount-Royal park, according to the plans and specifications of Mr. F. G. Todd.

One of these tenders bore a certificate of the City Treasurer, showing that a deposit of \$3,500 had been made with the City Treasurer and the other one a certificate for \$3,800.

And a debate arising, it was

*Resolved*: Not to open said tenders and to hand them back to the tenderers with their deposits made with the City Treasurer.

*Adjourned.*

JULES CREPEAU,  
*Secretary.*

## MARKET COMMITTEE

*Report of Meeting, held the 15th of March.*

Present: Ald. Lévy, chairman, Couture, Bumbray, Robillard, Turner, Paquin and Ricard.

—Submitted and read the following tenders for the rental of butchers' stalls 18 and 18A St. Antoine market, to wit:

William Lamb, offering \$7.00 per week.

C. Deslauriers, offering \$6.00 per week.

C. Plouffe, offering \$5.00 per week.

On motion of Ald. Robillard, it was

*Resolved*: That said stalls be rented to Mr. W. Lamb, for the price and on the conditions mentioned in his tender, \$7.00.

—Submitted a letter from Mr. Zéphirin Many, asking to rent vegetable stall 36 in St. Antoine market.

*Resolved*: To refer the matter to the superintendent, with instructions to rent applicant said stall, provided he be solvent.

—Submitted a letter signed jointly by Messrs. J. E. Bérubé and F. Desnoyers, tenants in St. James market, asking the use of a portion of cellars occupied by Messrs. A. Richer and Smith; the said gentlemen asking, moreover, the building of stairs in this place, at the Committee's expense.



*Résolu:* De référer cette question au surintendant avec l'autorisation de préparer un rapport pour la prochaine séance, quant au coût de cette amélioration, et à prier MM. Richer et Smith de donner leur assentiment par écrit à cet effet.

—Soumise une lettre de Mme Vve George Martineau, demandant une certaine indemnité pour améliorations faites par feu son mari, dans les étaux de boucher 18 et 18A du marché Saint-Antoine.

*Résolu:* Que le surintendant soit prié d'obtenir de Mme Martineau, un état démontrant le coût payé pour lesdites améliorations, lequel état soit soumis à la prochaine séance.

—La Commission prend en considération la question de faire reconstruire immédiatement la partie du toit de l'aile située à l'extrémité Est du marché Bonsecours, lequel s'est effondré dans le cours de la nuit du 12 au 13 mars courant.

*Résolu:* Que M. L.-R. Montbriant, architecte, soit prié de préparer un estimé du coût pour la reconstruction du toit en question et qu'un rapport soit présenté à la Commission des Finances, recommandant le montant nécessaire pour l'exécution desdits travaux.

*Résolu:* Que dans l'intervalle le surintendant soit autorisé à faire faire, à la journée, les travaux de reconstruction du toit dudit marché Bonsecours, sous la surveillance de l'architecte, M. L.-R. Montbriant.

—Soumises et lues deux requêtes demandant la réinstallation de M. Maxime Groulx comme commis à la Pesée Hochelaga.

*Résolu:* De prendre cette question en considération à une prochaine séance.

—Le surintendant soumet un reçu du trésorier de la Ville, au montant de 50 cents, provenant de la vente de vieux fer au marché Saint-Antoine.

—Soumise une application de M. C.-J. Renaud, appuyé par M. J.-A. Hurtubise, avocat, demandant la position de commis à la Pesée Hochelaga.

Déposée sur le bureau.

—M. L.-R. Montbriant, architecte, fait rapport qu'il s'est entendu avec MM. Côté & Marsan, entrepreneurs, pour remédier aux défauts dans les ferrements soutenant les chaînes placés dans les enclos à bestiaux du nouveau marché à bestiaux de l'Est, aux frais et dépens desdits entrepreneurs.

*Résolu:* D'approuver ce rapport.

—Le surintendant soumet un plan et devis préparés pour la Compagnie des Abattoirs Harris, locataires des étaux de boucher dans le marché Bonsecours, à l'effet de faire faire certaines améliorations dans leurs étaux, audit marché, à leur frais et dépens.

Le surintendant ayant fait un rapport favorable à cette demande, il est

*Résolu:* Que soit permis à ladite Compagnie des Abattoirs Harris, de faire faire les améliorations en question, selon le plan soumis, à leur frais et dépens, sous la surveillance du surintendant.

—Avant l'ouverture des soumissions pour la construction de deux logements privés pour les gardiens dans le marché Bonsecours, l'assistant-greffier informe la Commission qu'une soumission ne portant pas le cachet du caissier de la Ville, a été déposée au bureau du greffier avec les autres soumissions.

*Résolu:* Que cette soumission ayant été reçue irrégulièrement, soit rejetée, et qu'à l'issue de cette séance, le secrétaire soit autorisé à l'ouvrir et en faire remise à qui de droit.

L'assistant-greffier procède alors à l'ouverture des soumissions suivantes pour les travaux en question, savoir:

Côté & Marsan . . . . .	\$1,670.00
Charpentier & Chartrand . . . . .	2,294.00
J.-B. Gratton . . . . .	2,420.00
A. Major & Cie. . . . .	2,300.00

Sur proposition de M. l'échevin Bumbray, il est

*Résolu:* Que la plus basse soumission celle de MM. Côté & Marsan, (\$1,670) soit acceptée aux prix et conditions spécifiés dans leur dite soumission, et que rapport soit présenté au Conseil en conséquence.

Sur proposition de M. l'échevin Ricard, il est

*Résolu:* De remettre aux soumissionnaires suivants le dépôt qu'ils ont fait entre les mains du trésorier de la Ville,

*Resolved:* To refer the matter to the superintendent, and that he be authorized to report at next meeting, concerning the cost of said improvement, and to request Messrs. Richer & Smith, to give their written acceptance to that effect.

—Submitted a letter from Mrs. George Martineau, widow, asking for an indemnity on account of improvements made by her late husband in butchers' stalls 18 and 18a of St. Antoine market.

*Resolved:* That the superintendent be requested to obtain from Mrs. Martineau a statement showing the cost paid for the improvements, said statement to be submitted at the next meeting.

—The Committee considered the matter of rebuilding immediately that portion of the roof covering the aisle at the eastern end of Bonsecours market, said roof having collapsed during the night of the 12th to the 13th March, instant.

*Resolved:* That Mr. L. R. Montbriant, architect, be requested to prepare an estimate of the cost for rebuilding the roof in question, and that a report be made to the Finance Committee recommending the necessary amount for the construction of the works.

*Resolved:* That, in the interval, the superintendent be authorized to have the work made by day work, under the superintendence of Mr. L. R. Montbriant, architect.

—Submitted and read two petitions, asking the reinstatement of Mr. Maxime Groulx as clerk of the Hochelaga scale.

*Resolved:* To consider same at the next meeting.

—The superintendent submitted a receipt of the City Treasurer for 50 cents, coming from scrap iron sold at St. Antoine market.

—Submitted an application from Mr. C. J. Renaud, supported by Mr. J. A. Hurtubise, advocate, asking for the position of clerk of the Hochelaga scale.

Laid on the table.

—Mr. L. R. Montbriant submitted a report saying he had made an agreement with Messrs. Côté & Marsan, contractors, to replace the iron work sustaining chains in the cattle enclosures of the new market, at the Eastern cattle market, at the said contractors' costs.

*Resolved:* To concur.

—The superintendent submitted the specifications prepared by the Harris Abattoirs Co., lessees of butchers' stalls in Bonsecours market concerning certain improvements in their stalls to be made at their own expense.

The superintendent having made a favorable report, it was

*Resolved:* To grant to the Harris Abattoirs Co., the permission of making the improvements asked for, according to specifications submitted, at their own expense, under the superintendent's supervision.

—Before opening the tenders concerning the erection of two private lodgings for the two guardians in Bonsecours market, the Asst. City Clerk informed the Committee that a tender not bearing the City Cashier's seal, had been deposited at the City Clerk's office with the other tenders.

*Resolved:* That said tender having been irregularly received, be rejected, and that after the meeting, the secretary be authorized to open and remit same to whom it belongs.

The Asst. City Clerk then opened the following tenders for the works in question, to wit:

Côté & Marsan . . . . .	\$1,670.00
Charpentier & Chartrand . . . . .	2,294.00
J. B. Gratton . . . . .	2,420.00
A. Major & Co. . . . .	2,300.00

On motion of Ald. Bumbray, it was

*Resolved:* That the lowest tender, Messrs. Côté & Marsan (\$1,670) be accepted at the price and conditions specified in their tender, and that a report be made to Council accordingly.

On motion of Ald. Ricard, it was

*Resolved:* To remit to the following tenderers their deposits made to the City Treasurer, as guarantee of the fulfilment of



en garantie de l'exécution du contrat pour les travaux en question, lequel contrat ne leur a pas été accordé, savoir:

Charpentier & Chartrand . . . . .	\$250
J.-B. Gratton . . . . .	242
A. Major & Cie. . . . .	230

*Ajournement.*

A. LeBLANC,  
*Secrétaire.*

**CONSEIL MUNICIPAL**

ASSEMBLÉE MENSUELLE DU 13 MARS

(Ajournée à lundi, le 20 mars, 1905, à 2 heures p.m.)

ORDRE DU JOUR

**REGLEMENTS**

1. 2me et 3me lectures d'un règlement pour prévenir les incendies et les accidents. (Robertson.)
2. 2me et 3me lectures d'un règlement *re* fonds de pension pour les employés municipaux. (Vallières.)
3. 2me et 3me lectures d'un règlement amendant les règlements *re* Cie du Chemin de fer Terminal. (L. A. Lapointe.)
4. 1ère, 2me et 3me lectures d'un règlement *re* inspection du poisson, des légumes, etc. (Dagenais.)
5. 2me et 3me lectures d'un règlement régissant l'usage des automobiles dans le parc Mont-Royal. (Nelson.)
6. 2me et 3me lectures d'un règlement abrogeant le règlement No 291 *re* bibliothèque publique. (Chaussé.)
7. 2me et 3me lectures d'un règlement amendant le règlement No 299 concernant le pain. (Chaussé.)
8. 2me et 3me lectures d'un règlement concernant la circulation dans les rues. (Saint-Denis.)
9. 2me et 3me lectures d'un règlement amendant le règlement No 270 concernant la voirie. (Larivière.)
10. 2me et 3me lectures d'un règlement abrogeant le règlement No 281. (Nelson.)
11. 1ère, 2me et 3me lectures d'un règlement amendant le règlement No 315 (Dagenais.)
12. 1ère, 2me et 3me lectures d'un règlement pour défendre la circulation de voitures lourdes dans certaines rues. (Lévy.)
13. 1ère, 2me et 3me lectures d'un règlement amendant le règlement No 313 *re* moteurs électriques. (Ames.)
14. 2me et 3me lectures d'un règlement *re* explosifs. (Robertson.)

**MOTIONS**

15. *Walsh.*—Pour abroger résolution *re* vente de terrains dans le quartier Sainte-Anne.
16. *Vallières.*—Pour amender la règle 63.

**REGLEMENTS**

17. 1ère, 2me et 3me lectures d'un règlement amendant les règlements Nos 210 *et al.* (Chaussé.)
18. 1ère, 2me et 3me lectures d'un règlement, à l'effet d'empêcher les gens de flâner. (Ames.)

**RAPPORT**

19. *Finances.*—*Re* Gazette Municipale.

**REGLEMENT**

20. 1ère, 2me et 3me lectures d'un règlement amendant le règlement No 50. (Vallières.)

the contract for the works in question, said contractors not having been granted the contract, to wit:

Charpentier & Chartrand . . . . .	\$250
J. B. Gratton . . . . .	242
A. Major & Co. . . . .	230

*Adjourned.*

A. LeBLANC,  
*Secretary.*

**CITY COUNCIL**

MONTHLY MEETING OF THE 13th OF MARCH.

(Adjourned till Monday, March 20th, 1905, at 2 o'clock p.m.)

ORDER OF THE DAY.

**BY-LAWS.**

1. 2nd and 3rd reading of a by-law to prevent fires and accidents. (Robertson.)
2. 2nd and 3rd reading of a by-law *re* Civic Pension Fund. (Vallières.)
3. 2nd and 3rd reading of a by-law to amend by-laws *re* Terminal Ry. Co. (L. A. Lapointe.)
4. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law *re* inspection of fish, vegetables, etc. (Dagenais.)
5. 2nd and 3rd reading of a by-law to regulate automobiles in Mount-Royal Park. (Nelson.)
6. 2nd and 3rd reading of a by-law to repeal by-law No. 291 *re* Public Library. (Chaussé.)
7. 2nd and 3rd reading of a by-law to amend by-law No. 299 *re* bread. (Chaussé.)
8. 2nd and 3rd reading of a by-law *re* traffic in streets. (St. Denis.)
9. 2nd and 3rd reading of a by-law to amend by-law No. 270 *re* streets. (Larivière.)
10. 2nd and 3rd reading of a by-law to repeal by-law No. 281. (Nelson.)
11. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law to amend by-law No. 315 (Dagenais.)
12. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law to prohibit traffic of heavy vehicles on certain streets. (Lévy.)
13. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law to amend by-law No. 313 *re* electric motors. (Ames.)
14. 2nd and 3rd reading of a by-law *re* explosives. (Robertson.)

**MOTIONS.**

15. *Walsh.*—To repeal resolution *re* sale of land in St. Ann's ward.
16. *Vallières.*—To amend rule 63.

**BY-LAWS.**

17. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law to amend by-laws Nos. 210 *et al.* (Chaussé.)
18. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law to suppress loitering. (Ames.)

**REPORT.**

19. *Finance.*—*Re* Municipal Gazette.

**BY-LAW.**

20. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law to amend by-law No. 50. (Vallières.)



RAPPORT

21. *Hygiène et Statistiques.*—Recommandant que les plans de l'hôpital Alexandra soient approuvés.

REGLEMENT

22. 1ère, 2me et 3me lectures d'un règlement *re* construction des édifices sur la rue Sainte-Catherine. (Chaussé.)

RAPPORT

23. *Spéciale.*—*Re* sources additionnelles de revenu.

MOTIONS

24. *Saint-Denis.*—Pour donner instruction aux estimateurs de dresser un almanach d'adresses de la Ville.  
 25. *Bastien.*—Pour amender les cahiers de charges de la Ville pour travaux, etc.  
 26. *Lavallée.*—Pour augmenter les gages des journaliers.

REGLEMENT

27. 1re, 2me et 3me lectures d'un règlement *re* construction des édifices sur la rue Saint-Antoine (Leclaire.)

MOTION.

28. *Lavallée.*—*Re* répartition du coût des expropriations.

RAPPORTS

29. *Voirie.*—Pour permettre à O.-H. Tansey de placer des boîtes à déchets dans les rues.  
 30. *Hygiène et Statistiques.*—*Re* établissement de sanatoria pour le traitement de la tuberculose.

MOTIONS

31. *Carter.*—Pour un règlement *re* trottoirs.  
 32. *Lavallée.*—Pour un règlement *re* ruelles.  
 33. *Couture.*—Pour un règlement amendant le règlement No 313 *re* taxes.  
 34. *Vallières.*—Pour amender les règlements Nos 236 et 313 *re* taxes.

REGLEMENT

35. 1ère, 2me et 3me lectures d'un règlement amendant le règlement No 254 *re* incinération. (Lavallée.)

L.-O. DAVID,  
*Greffier de la Ville.*

REPORT.

21. *Hygiene and Statistics.*—Recommending approval of plans of Alexandra Hospital.

BY-LAW.

22. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law *re* construction on St. Catherine street. (Chaussé.)

REPORT.

23. *Special.*—On additional sources of revenue.

MOTIONS.

24. *St. Denis.*—To instruct assessors to prepare a city directory.  
 25. *Bastien.*—To amend the city's specifications for works, etc.  
 26. *Lavallée.*—To increase wages of laborers.

BY-LAW.

27. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law *re* construction on St. Antoine street. (Leclaire.)

MOTION.

28. *Lavallée.*—*Re* apportionment of cost of expropriations.

REPORTS.

29. *Road.*—To allow O. H. Tansey to place refuse boxes in streets.  
 30. *Hygiene and Statistics.*—On the establishment of a sanatoria for the treatment of tuberculosis.

MOTIONS.

31. *Carter.*—For a by-law *re* sidewalks.  
 32. *Lavallée.*—For a by-law *re* lanes.  
 33. *Couture.*—For a by-law to amend by-law No. 313 *re* taxes.  
 34. *Vallières.*—To amend by-laws Nos. 236 and 313 *re* taxes.

BY-LAW.

35. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law to amend by-law No. 254 *re* incineration. (Lavallée.)

L. O. DAVID,  
*City Clerk.*



DEPARTEMENT D'HYGIENE. — HEALTH DEPARTMENT.

Bulletin de la semaine finissant le samedi, 11 Mars, à midi.

Weekly report, ending Saturday, the 11th March, at noon.

CAS DE MALADIES ET DÉCÈS RAPPORTÉS AU DÉPARTEMENT.

CASES OF DISEASES AND DEATHS REPORTED TO THE DEPARTMENT.

	Semaine. Week.		Depuis le commencement de l'année. From the beginning of the year.		
	Cas. Cases.	Décès. Deaths.	Cas. Cases.	Décès. Deaths.	
Fièvre typhoïde.....	3		54	12	Typhoid Fever
Variole.....					Smallpox
Varicelle.....			14		Chickenpox
Rougeole.....	30	2	227	21	Measles
Scarlatine.....	8	2	55	6	Scarlet-fever
Diphthérie et Croup.....	9	2	152	31	Diphtheria and Croup
Coqueluche.....		1	8	8	Whooping-Cough
Phthisie, (tuberculose pulmonaire) et toute autre tuberculose.....		11		106	Phthisis and tuberculous disease of other organs than the lungs. . . .
Pneumonie.....		16		143	Pneumonia
Entérite, diarrhée, choléra infantile.....		7		78	Enteritis, diarrhæa, cholera-infantum
Autres maladies.....	50	85	510	737	Other diseases
Total.....				1142	Total.....
Illégitimes.....				95	Illegitimates,
				1237	

HOPITAL CIVIQUE.

CIVIC HOSPITAL

	Cas de diphthérie. Cases of diphtheria.	Cas de scarlatine. Cases of scarlet-fever.	Autres cas. Other cases.	Majeurs. Of full age.	Mineurs. Under age.	
Patients admis (durant la se- maine) .....	2	1		1	2	Patients admitted (during the week).....
Patients guéris (durant la se- maine).....	3	4			7	Patients cured (during the week).....
Patients décédés (durant la se- maine).....						Patients who died (during the week). Patients now confined in the hospital.....
Patients se trouvant actuelle- ment à l'hôpital .....	4	8		2	10	

MESURES PREVENTIVES

PREVENTIVE MEASURES

Maisons désinfectées.....	25	Houses disinfected .....
Maisons en état d'insalubrité.....	76	Houses in an unhealthy condition. ....
Isolements domiciliaires .....	12	Houses isolated .....
Vérifications de maladies contagieuses par les médecins de division .....	19	Contagious diseases investigated by our dis- trict physicians .....
Vérifications de vaccinations dans les écoles par les médecins de division .....	81	Vaccinations verified in schools by the dis- trict physicians .....
Certificats d'admission dans les écoles et les manu- factures par les médecins de division .....		Certificates of admittance in schools and factories by the district physicians .....
Vaccinations.....	93	Vaccinations .....
Revaccinations.....		Revaccinations.....
Significations d'avis légaux .....	59	Notices served .....
Actions intentées en Cour .....		Prosecutions .....
Jugements obtenus.....		Judgments obtained.....
Curage de fosses d'aisances.....	5	Privies cleaned .....
Certificats de Vaccination.....		Certificates of Vaccination.....

TUBERCULOSE

TUBERCULOSIS

Visites domiciliaires.....	79	Visits.....
Désinfections après décès .....	11	Disinfections after death.....
Désinfections durant le cours de la maladie.....	1	Other disinfections .....
Crachoirs hygiéniques distribués.....	420	Cuspidors supplied.....
Crache-tasses.....		Spit-cups distributed .....



INSPECTION DES ALIMENTS

FOOD INSPECTION

	Lait Milk	Pain Bread	Viande Meat	Poisson Fish	Fruits, Légumes et Glace. Fruits, Vegetables and Ice.	
Nombre d'inspections.....	173	41	1151	58	223	.....Number of inspections
Echantillons examinés.....	21					.....Samples examined
Analyses.....	2					.....Analyses
Plaintes.....	1					.....Complaints
Avis signifiés.....	2					.....Notices served
Confiscations.....			2208 lbs.		Bonbons, 60 lbs Biscuits, 6 lbs Pêches sèches, 5 lbs. Fruits, 70 lbs Légumes, 260 " Mdses diverses 180 lbs.	.....Confiscations
Condamnations de Cour.....	2					.....Court sentences
Nombre de vaches inspectées..	210					.....Cows inspected
Qualité moyenne.....						.....Average quality

ABATTOIRS

Animaux abattus.

Bœufs.....	977
Veaux.....	885
Moutons.....	150
Cochons.....	2550
Confiscations.	
Bœufs.....	3
Veaux.....	1
Moutons.....	2
Cochons.....	2
Foies.....	17
Viande meurtrie.....	60 lbs.

ABATTOIRS

Animals slaughtered.

.....	Cattle
.....	Calves
.....	Sheep
.....	Hogs
Confiscations.	
.....	Cattle
.....	Calves
.....	Sheep
.....	Hogs
.....	Livers
.....	Bruised Meat

ENREGISTREMENT DES NAISSANCES

RECORDING OF BIRTHS

	Semaine.—Week		(Depuis 1er Juillet) (From 1st July)		
	Masculin	Féminin			
Canadiens... {	Français.....	31	27	795	French..... { English..... { Irish..... { Scotch..... { .....Canadian .....Other nationalities
	Anglais.....	8	14	186	
	Irlandais.....	7	8	134	
	Écossais.....	2	5	56	
Autres nationalités.....	7	5	89		
Total.....	55	59	1260	Total.....	Illegitimates
Illégitimes.....					

ENREGISTREMENT DES DECES

RECORDING OF DEATHS

	Sexe.—Sex		Total Semaine	Total Année	
	Masculin	Féminin	Total Week	Total Year	
De 0 à 6 mois.....	9	18	27	239	.....From 0 to 6 months
De 6 à 12 mois.....	8	7	15	99	.....From 6 to 12 months
De 1 à 2 ans.....	4	1	5	100	.....From 1 to 2 years
De 2 à 5 ans.....	9	6	15	77	.....From 2 to 5 years
De 5 à 10 ans.....	0	0	0	33	.....From 5 to 10 years
De 10 à 15 ans.....	2	1	3	25	.....From 10 to 15 years
De 15 à 20 ans.....	3	1	4	26	.....From 15 to 20 years
De 20 à 30 ans.....	1	5	6	80	.....From 20 to 30 years
De 30 à 40 ans.....	3	9	12	86	.....From 30 to 40 years
De 40 à 50 ans.....	4	0	4	74	.....From 40 to 50 years
De 50 à 60 ans.....	5	2	7	76	.....From 50 to 60 years
De 60 à 70 ans.....	4	6	10	93	.....From 60 to 70 years
De 70 à 80 ans.....	9	8	17	89	.....From 70 to 80 years
De 80 à 90 ans.....	0	1	1	38	.....From 80 to 90 years
De 90 à 100 ans.....	0	0	0	7	.....From 90 to 100 years
De 100 et au-dessus.....	0	0	0	0	.....From 100 and over
Illégitimes.....	61	65	126	1142	.....Illegitimates
				95	
				1237	



OPERATIONS DES INSPECTEURS SANITAIRES. — WORK OF THE SANITARY INSPECTORS.

Visites régulières.....	1379	..... Regular visits.	Canaux neufs.....	1	..... New drains.
Visites spéciales.....	247	..... Special visits.	Permis de plomb. donnés	17	Plumbing permits given.
Secondes visites.....	155	..... Second visits.	Certificats de plomberie		Plumbing certificates gi-
Logements visités.....	1628	..... Dwellings visited.	donnés.....	3	ven..
Autres bâtisses.....	159	..... Other buildings.	Jours à d'autres fonctions	24	.... Days on other work.
Etables et écuries.....	119	..... Stables.	Epreuves des drainages		Drainage tests with
Caves.....	552	..... Cellars.	avec la fumée et avec		.... smoke and mint-oil.
Cours.....	593	..... Yards.	l'huile de menthe....	19	..... Sewers.
Ruelles.....	20	..... Lanes.	Egouts.....	707	..... Kitchen sinks.
Latrines.....	42	..... Privies.	Eviers.....	2197	..... Waste-pipes.
Amas de fumier.....	8	..... Heaps of dung.	Tuyaux de renvoi.....	2197	..... Water-closets.
Plaintes des citoyens.....	50	Complaints from citizens.	Water-closets.....	1696	..... Refuse pipes.
Plaintes fondées.....	46	..... Complaints founded.	Tuyaux de vidange.....	1576	..... Ventilation.
Plaintes non-fondées.....	4	..... Complaints unfounded.	Ventilation.....	1696	..... Dark rooms.
Ordres donnés pour fai-		Orders given to abate	Chambres noires.....	171	..... Basements.
re disparaître diverses		..... divers nuisances.	Sous-sols.....	117	..... Second notices.
nuisances.....	82		Seconds avis.....	15	..... Vacant lots.
			Terrains vacants.....	15	

L. LABERGE,

Surintendant médical du Bureau de l'Hygiène.—Health Superintendent.

PERMIS DE CONSTRUCTION. — BUILDING PERMITS.

Décernés durant la semaine finissant le 16 Mars 1905.

Issued during the week ending the 16th of March, 1905.

Date.	No. du Permis.	Endroit.—Location.			Quartier	Propriétaire	Architectes	Genre	Coût
	Permit Numb.	No.	Rue—Street	No—Cadast.					
Mar. 10	125 R	994	St. André.....	10 s. d. 146.....	Duvernay.	Dame Vve F. H. Dupuy.....		1 logement..	2,800 00
" 10	126 N		Av Sherbrooke	633.....	St. Denis..	John Barry.....		2 logements.	1,600 00
" 11	127 N	1177	St. Lawrence..	pt. 380.....	St. J.-Bte..	Félix St Vincent....		1 remise ...	450 00
" 11	128 N	107	Chatham.....	281-282.....	St. Joseph.	N. Poirier.....		3 logements.	4,000 00
" 11	129 N	107	do	do	do	do		3 logements.	4,000 00
" 11	130 R	107	do	do	do	do		4 logements.	400 00
" 11	131 N		Windsor.....	631.....	St. George	H. Vineberg & Co..	Macduff & Lemieux.....	1 factory....	55,000 00
" 11	132 N		Joliette.....	28-1065.....	Hochelaga	N. Boivin.....		1 hangar....	150 00
" 11	133 N		do	do	do	Ed. Boivin.....		do	150 00
" 13	134 R	947	Ontario.....	1145.....	Papineau.	Ant. Robert.....		1 magasin ..	250 00
" 13	135 N		Joliette.....	p. 23.....	Hochelaga	E. Stalpart.....		1 logement..	600 00
" 13	136 R	428	Hôtel-de-Ville	120.....	St. Louis	Z. Corbeil.....		1 logement..	75 00
" 13	137 N		Cuvillier.....	29 p. 717.....	Hochelaga	Jos. Barbeau.....		1 hangar....	300 00
" 13	138 R		St. Elizabeth..	576-5-6.....	St. Louis..	Ant. Molinari.....		do	75 00
" 14	139 N		Dufferin Sqr..	575.....	St. Lawr'ce	Protestant School			
" 14	140 R	237	St. Catherine..	31.....	Hochelaga	Commis.....	Hutchison & Wood	1 school....	25,000 00
" 14	141 N		St. André.....	7-573.....	St. Denis..	J. W. Moreau.....		do	250 00
" 14	142 R		McGill College		St. George	J. Lefebvre.....		2 logements.	1,800 00
			Ave.....	1395.....		C. H. Winch.....	Saxe & Archibald.....	1 store.....	2,000 00

a { N.—Nouveaux édifices. — New Buildings.  
R.—Réparations.—Alterations.

ALCIDE CHAUSSÉ,

Inspecteur des Edifices.—Inspector of Buildings.



**SERVICE DES ALARMES D'INCENDIE. — FIRE ALARM DEPARTMENT.**

*Rapport de la semaine finissant le jeudi 16 Mars à 12 p. m. Weekly report of alarms, ending Thursday March 16th, at 12 p.m.*

Quartier — Ward	Date	Avertisseur — Box	A. M.	P. M.	Retour — Return
St. Gabriel	Mar. 10th	184	6.52		7.00
LaFontaine	" 10	267	8.06		8.21
St. Joseph's	" 10	199	10.15		10.26
St. Gabriel	" 10	178		1.23	1.36
St. Joseph's	" 10	197		3.49	3.58
St. Denis	" 10	245		7.51	8.35
St. Ann's	" 10	429		9.52	10.06
St. Mary's	" 11	Telephone		6.47	No. 8 to 223 Dufresne
St. Jean-Baptiste	" 12	366		2.14	2.35
St. Lawrence	" 12	315		4.46	4.58
St. Joseph's	" 12	191		6.25	6.32
St. Mary's	" 12	124		7.35	7.54
"	" 12	124		9.36	9.57
St. Louis	" 12	471		11.09	11.16
"	" 13	Telephone	5.24		No. 6 to St. Catherine and Sanguinet
Papineau	" 13	484	8.44		8.50
St. Louis	" 13	Telephone	9.18		No. 14 to 79 St. Hippolyte
Hochelaga	" 13	544		2.16	2.31
St. Ann's	" 13	137		3.14	3.21
St. Jean-Baptiste	" 13	369		5.58	6.29
St. Lawrence	" 13	513		9.58	10.04
"	" 13	Telephone		10.05	No. 5 Spare Reel to 94 Anderson
St. George's	" 14	Telephone	8.57		No. 5 to English Cathedral
St. Louis	" 14	24		3.13	3.19
Duvernay	" 15	233		4.49	5.01
Papineau	" 15	492		7.37	7.55
St. Joseph's	" 15	53		7.50	8.00
Papineau	" 15	Telephone		11.12	Nos. 11 & 19 to Papineau & Logan
"	" 16	486		2.28	2.38
St. Ann's	" 16	Telephone		5.16	Nos. 3 & 4 to Ottawa and Shannon
LaFontaine	" 16	288		8.00	8.10
Hochelaga	" 16	112		10.56	11.06

**SERVICE METEOROLOGIQUE. — METEOROLOGICAL DEPARTMENT.**

*Rapport de la semaine finissant le jeudi, 16 Mars, à 12 hrs p.m. Weekly report ending Thursday, 16th March, Midnight.*

	THERMOM.				BAROM.				HYGROM.				VENT—WIND	
	Maximum	Heure—Hour	Minimum	Heure—Hour	Maximum	Heure—Hour	Minimum	Heure—Hour	Maximum	Heure—Hour	Minimum	Heure—Hour	Vélocité Velocity Maximum	Heure—Hour
Vendredi—Friday	35	11 a.m.	18	11 p.m.	29,890	11 p.m.	29,667	3 a.m.					35	9 p.m.
Samedi—Saturday	21	3 p.m.	9	3 a.m.	30,289	11 p.m.	29,988	3 a.m.					28	3 p.m.
Dimanche—Sunday	20	3 p.m.	4	7 a.m.	30,371	11 a.m.	30,292	7 p.m.					25	6 a.m.
Lundi—Monday	14	3 p.m.	0	7 a.m.	30,522	11 a.m.	30,314	11 p.m.					16	1 a.m.
Mardi—Tuesday	21	3 p.m.	-4	3 & 7 a.m.	30,531	11 p.m.	30,419	3 p.m.					13	4 p.m.
Mercredi—Wed'y	29	3 p.m.	15	3 a.m.	30,586	7 a.m.	29,405	7 p.m.					32	10 p.m.
Jeudi—Thursday	37	3 p.m.	19	7 a.m.	30,380	3 a.m.	29,270	11 p.m.					27	1 a.m.

JAMES FERNS,  
Surintendant.  
Superintendent.



MUTATIONS DE PROPRIETES.——TRANSFERS OF PROPERTIES.

Quartier—Ward	No. d'enregistrement Registration Number	Date de l'enregist. Date of registration	Date du Contrat Date of Deed	Vendeur—Vendor	Acquéreur Purchaser	No. du Cadastre Cadastral Number	Etendue—Area	Rue—Street	Genre— <i>a</i> —Descrip-	Prix—Price
---------------	---	---	---------------------------------	----------------	------------------------	-------------------------------------	--------------	------------	---------------------------	------------

MONTREAL-OUEST

MONTREAL-WEST

Centre...	140372	9 Mar. '05	16 Mai 1894	De B. P. dit Sanscartier	Wid. J. U Turcot	146, &c. ....	3755	St. Lambert Hill	B.	Rights
St. Andrew	140376	10 " "	28 Feb. '05	Wm. H. Walsh...	De J. C. Gaudry.	P. 1691 .....	2420	Mackey .....	B.	11,500 00
St. Ann's.	140377	10 " "	1 Mar. " "	John J. Keys....	The M. Loan & M. Co'y. ....	468 .....	1875	Menai .....	B.	9,000 00
St. George	140382	11 " "	6 Mar. " "	Wid. Wm Wilson	Wm Roberts...	1308-5.....	959	Burnside Place..	B.	1,900 00
"	140383	13 " "	18 Feb. " "	E. V. Norton....	A. V. Norton...	610-F., &c.....	1432	Osborne .....	B.	12,000 00
"	140388	14 " "	23 " " "	M. Sheridan.....	Wm Hy. Russell, C. P. ....	1297-C.....	2245	Victoria.....	B.	3,850 00
St. Joseph	140389	14 " "	13 Mar. " "	A. A. Valiquette.	J. D. Phelan ...	87-11.....	1600	Coursol .....	B.	2,925 00
St. Andrew	140390	15 " "	9 " " "	De J. W. Looschen	P. L. Kinmond..	1668-1-A. } ...	2515	Lincoln.....	B.	3,500 00
St. George	140392	15 " "	13 " " "	Hon. J. K. Ward	A. Martin.....	P. 1320.....	2450	McGill Coll. Ave	L.	3,062 50
St. Ann's.	140393	15 " "	28 Feb. " "	E. M. McDougall <i>et al.</i> .....	David Henry....	222 & 223 N. W. P.-224 }	7944	Congregation....	L.	1,650 00
St. Ann's..	140394	15 " "	13 Mar. " "	J. P. Kavanagh..	The M. Loan & M. Co'y. ....	1341.....	4824	Murray.....	B.	1,800 00
St. George	140395	15 " "	14 Fév. " "	Hon C. J. Doherty <i>et al.</i> .....	Wid. Jas. Heroux	P. 607 .....	3080	Dorchester .....	L.	4,950 00
S. Andrew	140396	15 " "	17 " " "	Rvd J. Williams .....	De A. Duperrault	1624-3.....	4924	" .....	B.	15,000 00
"	140397	15 " "	1 Mar. " "	J. M. Tinning... .....	De F. Labadie ..	1636-6.....	2832	St. Antoine.....	B.	4,000 00
St. George	140398	15 " "	10 " " "	Est Wid. Rvd C. A. Wetherall..	De F. W. Brooks	1424-3.....	2173	Mansfield.....	B.	6,150 00

MONTREAL-EST.

MONTREAL-EAST.

LaFonta'e	62428	9 Mars '05	7 Mars '05	Suc. E. Berthiaume.....	Frs Froidevaux..	845-A .....	3875	St. Hubert .....	B.	4,500 00
St. Louis..	62431	9 " "	27 Fév. '05	De A. Marcotte ..	D. D. McCallum	P. 866 & 867....	1977	St. Hypolite....	B.	2,300 00
LaFonta'e	62434	9 " "	2 Mar. '05	De I. J. Coibea <i>et al.</i> .....	Ve J. W. Chapleau	1211-16.....	2650	Mentana .....	B.	4,150 00
Papineau..	62435	9 " "	20 Fév. '05	John Lee .....	The C. P. R. Co'y	P. 4 } .....	17153	Barclay } .....	B.	33,000 00
St. Louis..	62444	10 " "	9 Mar. '05	O. Normandin ..	Alf. Nap. Roy...}	11-1 & 2 } .....	17153	Sanguinet.....	B.	4,600 05
Papineau ..	62445	10 " "	15 Fév. '05	E. Beauchamp..	De Arth. Chassé.	903-195 & 196...}	2880	Visitation.....	B.	1,800 00
S. Laurent	62447	10 " "	31 Oct. '04	J. M. A. L. Rous- seau.....	Ve Hon. A. Ger- main .....	P.S.E. 110-7 } P.S.U. 110-6 } ..	965	Elgin.....	B.	3,500 00
St. Jacques	62451	11 " "	10 Mar. '05	A. J. dit Lacha- pelle.....	Fred. Thérien...}	641, 642 & 643...}	3408	Montcalm .....	B.	6,500 00
LaFonta'e	62461	13 " "	23 Fév. '05	Ls Monarque ...	M. Laporte .....	P. 1052.....	3082	Visitation .....	B.	4,000 00
St. Jacques	62464	13 " "	11 Mar. " "	De J. Pigeon <i>et al</i>	Ve Ls Labossière	318 .....	2295	Bonaparte.....	B.	729-16 (Droits)
St. Louis..	62468	14 " "	4 " " "	Geo. Derome....	Rvd H. Deslaur- riers.....	746-29 } .....	2124	M. du Zouave...}	L.	1,700 00
do ..	62411	14 " "	13 " " "	Ed. Lafleur....	H. Berman <i>et al.</i>	746-28-2 } .....	10067	Vitré.....	B.	10,200 00
do ..	62474	14 " "	3 " " "	Vve M, St. Jean <i>et al.</i> .....	The Montreal Hospital.....	237.....	6548	Dorchester et Cadieux .....	B.	25,100 00
St. Jacques	62475	14 " "	13 " " "	Vve Ls. Labos- sière <i>et al.</i> .....	J. E. F. Lefebvre	318.....	2295	Bonaparte .....	B.	2,500 00
St. Louis..	62476	15 " "	6 Fév. " "	David Dépatie ..	Jean Landry....	934.....	2908	St. Hypolite....	B.	1,700 00
St. Jacques	62480	15 " "	14 Mars " "	E. Lamontagne..	De M. G. Edson.	431-11 & P. 12..	2385	St. Denis .....	B.	10,500 00
St. Louis .	62481	15 " "	13 " " "	De A. Deschamps	M. A. Audet dit Lapointe.....	918-48.....	1753	Cadieux .....	B.	7,200 00
S. Laurent	62486	15 " "	9 " " "	R. H. Bartholo- mew.....	Robt Hall.....	P. 553.....	1750	Anderson .....	B.	4,250 00
do	62488	15 " "	6 " " "	Suc. D. Davidson	Wm Prowse ....	14-12 & P. 13..	3040	St. Urbain.....	B.	4,875 00



MUTATIONS DE PROPRIETES.—TRANSFERS OF PROPERTIES.

Quartier—Ward	No. d'enregistrement Registration Number	Date de l'enregist. Date of registration	Date du Contrat Date of Deed	Vendeur—Vendor	Acquéreur Purchaser	No. du Cadastre Cadastral Number	Etendue—Area	Rue—Street	Genre— <i>a</i> —Descrip	Prix—Price.
Hochelaga	112330	9 Mars '05	25 Fév. '05	Suc. T. Béré, père	Chs Bérard . . . .	49-38 & p. 37 . . . .	2800	Ste. Catherine . .	B.	4,500 00
St. Denis..	112331	9 " "	17 " "	De A Duperrault	R. J. Williamson	325-346 à 349 . }	8040	Resther. . . . .	L.	2,000 00
Duvernay.	112333	9 " "	1 Mars "	Ve H. Baby. . . .	'The M.L.H. & P.C.'	8-178 à 181 . . . .	9000	Marie Anne. . . .	L.	3,400 00
St. Denis..	112341	9 " "	1 " "	S. De P. B. Roberge.	Jos. Paquin. . . .	½ N. O. 8-512 . .	2500	Huntly. . . . .	B.	1,200 00
do	112346	9 " "	7 " "	do	S. Desormeaux. . .	7-129. . . . .	2175	St. Hubert. . . .	B.	1,700 00
St. Gabriel	112365	10 " "	16 Fév. "	John Symons . . .	D. Barton. . . . .	3167-42. . . . .	2001	Charron. . . . .	B.	2,400 00
St. Denis..	112369	10 " "	28 " "	H. R. Drummond	J. J. Sadler. . . .	½ N. O. 331-83. .	2150	Chambord. . . .	B.	172 00
St. J.-Bte..	112372	10 " "	3 Mars "	R. S. Simard. . . .	F. A. Langlois. . .	15-350 & p. 350 .	4460	St. Denis. . . . .	B.	9,000 00
Hochelaga	112373	10 " "	25 Fév. "	D. Demers. . . . .	Benj. Bonnier. . .	29-311. . . . .	2750	Ortario. . . . .	L.	660 00
do	112374	10 " "	25 " "	Ben. J. Bonnier. .	D. Demers. . . . .	29-423. . . . .	2750	do. . . . .	L.	750 00
St. Denis..	112379	10 " "	15 Mars "	H. Brunette. . . .	Chs Mailhot & al	8-563. . . . .	5000	Huntly. . . . .	B.	1,700 00
St. J.-Bte..	112387	10 " "	4 " "	P. Brunet. . . . .	H. Brunet. . . . .	15-1195 & 1196 .	2560	Ave Hôtel-de-V.	B.	2,500 00
Duvernay.	112389	10 " "	9 " "	De. Geo Monday	Alf. Raymond. . .	P. 10-74 & 75 . .	1974	St. André. . . .	B.	1,800 00
do	112390	10 " "	9 " "	do	do	P. 10-74 & 73 . .	1974	do. . . . .	B.	2,800 00
do	112398	10 " "	9 " "	O. Normandin. . .	Alf. N. Roy. . . . .	8-14. . . . .	2750	Parc Lafontaine.	B.	1,800 00
St. Denis..	112401	10 " "	9 " "	Frs Meunier. . . .	V. P. Bourbonnier	7-586. . . . .	1612	St. André. . . .	L.	160 00
do	112402	10 " "	8 " "	do	André Dazé. . . .	7-587. . . . .	1608	do. . . . .	L.	160 00
St. Gabriel	112413	11 " "	10 " "	W. J. Ryan. . . . .	Eug. Bourbon. . . .	2874 & 2875. . . .	9532	St. Charles. . . .	B.	8,000 00
Hochelaga	112414	11 " "	9 " "	N. Lisabelle. . . .	N. Fortin. . . . .	P. 168-10 & 11. .	2186	Iberville. . . . .	B.	4,500 00
Duvernay.	112415	11 " "	8 " "	Geo. Meunier. . .	A. Gosselin. . . . .	10-126. . . . .	2350	St. André. . . .	B.	1,850 00
St. Gabriel	112418	11 " "	24 Fév. "	"The M. L. & H. Co."	C. H. Powell. . . .	2822. . . . .	3912	Manufacture. . .	B.	3,300 00
St. Denis..	112424	11 " "	10 Mars "	J. Lacroix. . . . .	P. Chelly. . . . .	7-166. . . . .	2175	St. André. . . .	B.	450 00
do	112430	13 " "	25 Fév. "	"The St. Denis Land Coy'".	Frs di Fabbio. . .	7-599. . . . .	2175	do. . . . .	B.	1,700 00
do	112431	13 " "	8 Mars "	do	Frs X. Vincet. . .	7-308. . . . .	2725	St. Hubert. . . .	L.	204 00
St. Denis..	112432	13 " "	8 " "	do	H. Brunet. . . . .	½ N. 8-574. . . .	2500	Huntly. . . . .	L.	276 88
do	112433	13 " "	8 " "	do	E. Brasseur. . . .	8-705. . . . .	5215	Labelle. . . . .	L.	600 00
Hochelaga	112442	13 " "	25 Fév. "	Ve Ol. Robert . .	Robt Moses. . . .	½ N. O. 80-144 . .	3600	Moreau. . . . .	L.	250 00
St. Denis..	112460	14 " "	10 Mars "	H. R. Drummond	Jos. Cadieux. . . .	½ S. E. 331-239. .	2 25	Garnier. . . . .	L.	210 00
Duvernay.	112461	14 " "	14 Fév. "	Ve Chs Sheppard	Alp. Bélanger. . .	1-240 & 241. . . .	4326	Fabre. . . . .	B.	3,900 00
St. Denis..	112462	14 " "	11 Mars "	H. F. Poirier. . .	T. Forget & ux. . .	324-29. . . . .	1680	Pontiac. . . . .	B.	1,050 00
St. J.-Bte..	112463	14 " "	13 " "	A. Brunet. . . . .	T. Allard. . . . .	P. 15-38 & 39. }	1700	Berri. . . . .	B.	4,500 00
Duvernay.	112497	15 " "	13 " "	M. Galarneau. . .	J. Aubin dit St. Louis	7-117. . . . .	2000	Brébœuf. . . . .	B.	2,300 00
Hochelaga	112499	15 " "	2 " "	J. A. St. Denis. . .	C. A. Dugas & al.	P. 139. . . . .	2553	Ste Catherine. . .	B.	700 00
Duvernay.	112506	15 " "	15 " "	D. Leclair. . . . .	A. Lague. . . . .	6-95. . . . .	1899	Marie Anne. . . .	L.	600 00
St. Denis..	112515	15 " "	14 Fév. "	"The Star Iron Co."	E. Lespérance. . .	325-225 & 226. .	3225	t. André. . . . .	L.	800 00
St Gabriel	112527	15 " "	11 " "	J. H. McDuff. . .	Arth. Perrault. . .	3239-50. . . . .	5700	Liverpool. . . . .	B.	10,200 00

{ B—Bâtisse ; Building.  
{ L—Lot ; terrain vague

P. TERRAULT,  
Régistrare de la Ville.—Registrar.



SERVICE DES INCENDIES.

FIRE DEPARTMENT.

Rapport de la semaine finissant jeudi, 16 Mars à 12 h. p. m. — Weekly report of fires ending Thursday, 16th March, at 12 p.m

Date	Heure—Hour	Avertisseur—Box	Localité—Location	Quartier.—Ward.	Genre d'édifice—Descr. of building	Usage—For what purpose occupied	Cause de l'incendie—Cause of fire	Occupant	Domages—Damages	Ont répondu à l'appel (stations) Responded to call (stations)
Mar. 10	6.52a.m.	184	240 Island....	St. Gabriel...	Brick....	Dwelling....	Chimney...	Mrs S. Sweeng	None...	9
" 10	8.06a.m.	267	759 St. André.	Duvernay....	"....	"....	Matches....	P. N. Breton..	Slight..	6, 14, 16
" 10	10 15a.m.	199	.....	St. Joseph....	"....	"....	.....	False Alarm..	"....	12
" 10	1.33p.m.	178	1 Ryde St....	St. Gabriel....	Stone....	Dwelling....	Chimney...	J. Hempey....	None...	15
" 10	3.49p.m.	197	59a Richm.Sq.	St. Andrews..	"....	"....	Matches....	J. Bartrand...	Slight..	12
" 10	7.51p.m.	245	58 St. Edward.	St. Denis....	"....	"....	Pipe.....	N. O. Nolin...	"....	14, 17
" 10	9.52p.m.	429	112 Ann St....	St. Ann....	Brick....	Foundry....	Hot castings	Mount Royal Foundry...	"....	3
" 11	5.30a.m.	Still	411 Visitation.	Papineau....	Brick....	Dwelling....	Chimney...	M. Lafleur....	None...	11
" 11	6.47p.m.	Pho	223 Dufresne..	St. Mary....	Wood....	Shed....	Lamp.....	F. Labelle....	"....	19
" 12	2.14p.m.	366	923 Berri....	Duvernay....	Brick....	Dwelling....	Unknown...	M. Bélanger..	Consid..	14, 16
" 12	4.46p.m.	315	15 St. Dominiq.	St. Louis....	"....	"....	Chimney...	A. Dnfour....	Slight..	1 salvage
" 12	6.25p.m.	191	.....	St. Joseph....	"....	"....	.....	False Alarm..	"....	12
" 12	7.35a.m.	124	194 Fullum...	St. Mary....	Brick....	Dwelling....	Unknown...	M. Peltier....	Consid..	13, 19
" 12	9.36p.m.	124	do	do	"....	"....	.....	A. Peltier....	"....	19
" 12	11.09p.m.	471	39 Cadieux....	St. Louis....	"....	"....	Unknown...	Mrs Desjardins	Slight..	2
" 13	5.25a.m.	Pho	1783 S. Cathen	do	"....	Dining Room.	Stove....	M. Archambault.	"....	6
" 13	8.44p.m.	484	1296 S. Cathen	Papineau....	"....	Restaurant...	Stove pipe..	D. Patenaude..	"....	8
" 13	9.18a.m.	Pho	79 Hypolite..	St. Louis....	"....	Dwelling....	Coal oil....	Mrs Power....	None...	14
" 13	2.16p.m.	544	47 Frontenac..	St. Mary....	"....	"....	Hot ashes...	F. Choquette..	Slight..	7, 8, 13, 19
" 13	3.14p.m.	137	2330 N.-Dame.	St. Ann....	"....	"....	Matches....	Alfred Sauvé..	"....	Put out by themselves
" 13	5.58p.m.	369	17 Esplanade .	St. Jean-Bapt..	Stone....	"....	Plumbers...	M. Turner....	Consd..	14, 16
" 13	9.58p.m.	513	.....	St. Lawrence..	"....	"....	.....	False Alarm..	"....	5
" 13	10.05a.m.	Pho	94 Anderson..	do	Brick....	Boarding house	Chimney...	Mrs Burnett...	None...	5
" 14	7.30a.m.	Still	Chaboillez Sq	St. Ann....	Wood....	Street Car...	Stove.....	M. S. R. Co...	Slight..	4
" 14	8.57a.m.	Pho	S. Catherine S.	St. George....	Stone....	Church.....	Chimney...	Christ Church Cathedral...	None...	5
" 14	3.13p.m.	24	277 St. Lawren	St. Louis....	Brick....	Dwelling....	do	S. Aron....	Slight..	5
" 15	4.49p.m.	223	198 Dufferin ..	Duvernay....	Stone....	"....	do	H. Richer....	"....	16
" 15	7.37p.m.	492	114 Delorimier	Papineau....	Brick....	Machine shop.	Hot ashes...	Mont. Eng. Co	"....	8, 19
" 15	7.50p.m.	53	955 St. James.	St. Joseph....	Brick....	Carriage fact'y	Forge.....	J. Bonhomme..	"....	12
" 15	11.12p.m.	Pho	Papineau ave..	Papineau....	Field....	Vacant.....	Straw on fire	Vacant.....	None...	11
" 16	12.15a.m.	Still	9 Montmerenc	St. Ann....	Brick....	Dwelling....	Chimney...	J. Forgarty...	Slight..	9
" 16	2.28p.m.	486	320 Logan....	Papineau....	"....	Grocer store..	High wine..	Mrs Pel'etier..	Slight..	11
" 16	5.05p.m.	Pho	91 Shannon...	St. Ann....	Wood....	Paint shop...	Lamp.....	M. Perras....	"....	4 them.
" 16	8.00p.m.	288	623 Wolfe....	Lafontaine....	Brick....	Dwelling....	Unknown...	Mrs Auger....	"....	11
" 16	10.56p.m.	112	181 N.-Dame..	Hochelaga....	"....	"....	Chimney...	M. Cléroux...	None...	13

Z. BENOIT,

{ Chef de la Brigade.  
{ Chief Fire Department.





## TROTTOIRS

Il est par le présent enjoint à tout propriétaire, occupant, ou toute personne proposée à la garde d'une maison, bâtisse ou emplacement en cette ville, d'enlever ou de faire enlever immédiatement la neige ou la glace sur les trottoirs, en face de leurs propriétés respectives, et de les tenir ainsi libres de neige et de glace à partir du 25 du courant jusqu'à la fin de l'hiver.

Quiconque contreviendra à cet ordre sera poursuivi suivant la loi.

O. CAMPEAU,  
*Surintendant de Police.*

BUREAU DU SURINTENDANT DE POLICE,  
HÔTEL DE VILLE,  
Montréal, le 17 mars, 1905.



## SIDEWALKS

NOTICE is hereby given to all proprietors, occupants or guardians of houses, buildings or lots in this City, to remove or cause to be removed, immediately, the snow or ice upon the sidewalks facing their respective properties, and to keep them free of snow or ice from the 25th instant until the end of the present winter.

Whosoever contravenes this order will be prosecuted according to law.

O. CAMPEAU,  
*Superintendent of Police.*

OFFICE OF THE SUPERINTENDENT OF POLICE,  
CITY HALL,  
Montreal, 17th March, 1905.



## IMPRESSION

DES SOUMISSIONS cachetées, adressées au soussigné et portant les mots: "Soumission pour l'impression du rapport du Trésorier et du Contrôleur," seront reçues jusqu'à midi, VENDREDI, le 24 DU COURANT, pour l'impression de 1,000 exemplaires en français et de 1,000 exemplaires en anglais du rapport annuel du Trésorier, du Contrôleur et Auditeur de la Cité pour 1904.

Le prix demandé, devra être net et devra comprendre le prix du papier, de la composition, du tirage, du brochage, etc., et les caractères employés, la qualité du papier, ainsi que toutes autres particularités du travail devront être tels que désignés dans le cahier des charges, que l'on pourra obtenir, avec les formules de soumissions et tous les renseignements relatifs audit travail, en s'adressant au bureau des impressions de la Cité. Tout ouvrage devra être complété pas plus tard que le 22 mai prochain.

L.-O. DAVID,  
*Greffier de la Ville.*

BUREAU DU GREFFIER DE LA VILLE,  
HÔTEL DE VILLE,  
Montréal, 16 mars, 1905.



## PRINTING

SEALED TENDERS, addressed to the undersigned and endorsed "Tender for the printing of the report of the City Treasurer and Comptroller," will be received up to noon, FRIDAY, the 24th inst., for the printing of 1,000 copies in English and 1,000 copies in French of the Annual Report of the City Treasurer, Comptroller and Auditor for 1904.

The price asked for shall be nett and shall include the price of paper, setting up, press-work, stitching, etc., and the type used, the quality of the paper as well as all other parts of the work shall be as designated in the specification, which may be obtained, together with forms of tender and all information required, by applying to the Printing Office of the City.

The whole work must be completed not later than the 22nd May next.

L. O. DAVID,  
*City Clerk.*

CITY CLERK'S OFFICE,  
CITY HALL,  
Montreal, March 16th, 1905.



## Ile Ste-Hélène

### PRIVILEGES

Des soumissions cachetées adressées au soussigné, seront reçues jusqu'à midi, vendredi, le 24ième jour de mars courant.

1.—Pour le privilège de faire circuler des bateaux traversiers entre la Ville de Montréal et le parc de l'Ile Sainte-Hélène;

2.—Pour le privilège de vendre des rafraîchissements et d'exploiter des jeux et amusements dans le parc de l'Ile Sainte-Hélène.

Les soumissions pourront être faites pour un seul des privilèges susdits ou pour les deux privilèges réunis.

On pourra se procurer des copies des cahiers des charges et des formules de soumissions en s'adressant au bureau du greffier de la Ville, Hôtel-de-Ville.

Pour tous renseignements au sujet des privilèges en question s'adresser au secrétaire de la Commission des Parcs.

La Commission des Parcs ne s'engage à accepter aucune soumission, pas même la plus haute.

Lesdites soumissions seront ouvertes en présence des intéressés à la première séance de la Commission des Parcs, Squares et Traverses qui suivra leur réception.

L.-O. DAVID,  
*Greffier de la Ville.*

BUREAU DU GREFFIER DE LA VILLE,  
HÔTEL DE VILLE,  
Montréal, 13 mars, 1905.



## St. Helen's Island

### PRIVILEGES

Sealed tenders addressed to the undersigned, will be received up to noon, on Friday, the 24th day of March inst.

1.—For the privilege of operating ferry boats between the City of Montreal and the St. Helen's Island park;

2.—For the privilege of selling refreshments and of holding games and amusements in the St. Helen's Island park.

Tenders may be made for one of the above privileges or for both privileges together.

Copies of specifications and forms of tenders can be had at the office of the City Clerk, City Hall.

For any information concerning said privileges, apply to the secretary of the Parks Committee.

The Parks Committee will not be bound to accept any tender, not even the highest.

The said tenders will be opened in presence of the interested parties at the first meeting of the Parks, Squares and Ferries Committee, following their reception.

L. O. DAVID,  
*City Clerk.*

CITY CLERK'S OFFICE,  
CITY HALL,  
Montreal, 13th March, 1905.





## RUE BRUCHESI

(Effacement de ligne homologuée (coté Est) de la rue Notre-Dame en allant vers le nord, dans le quartier St. Antoine de la Cité de Montréal).

### AVIS PUBLIC

AVIS PUBLIC est par les présentes donné que la Cité de Montréal, par ses conseils et procureurs soussignés, présentera une requête à la Cour Supérieure du District de Montréal, dans la Province de Québec, siégeant comme division de pratique, en la chambre No 31, au palais de justice de cette cité, mardi, le onzième jour d'avril prochain, à dix heures et demie de l'avant-midi ou aussitôt que conseil pourra être entendu, pour demander que le plan homologué du quartier Saint-Antoine de ladite Cité soit modifié en effaçant la ligne homologuée sur le côté Est de la rue Bruchési, de la rue Notre-Dame en allant vers le Nord, tel qu'indiqué sur le plan qui sera produit avec ladite requête.

L.-J. ÉTHIER,  
J.-L. ARCHAMBAULT,  
*Procureurs de la Cité de Montréal.*

HÔTEL DE VILLE,  
Montréal, 15 mars, 1905.



## BRUCHESI STREET

(Erasure of homologated line (east side) from Notre Dame Street northwards, in the St. Antoine, Ward of the City of Montreal).

### PUBLIC NOTICE

PUBLIC NOTICE is hereby given that the City of Montreal will, by and through their undersigned Attorneys and Counsel, present to the Superior Court for the District of Montreal, in the Province of Quebec, sitting as Practice Division, in Room No. 31, at the Court House of this City, on Tuesday, the Eleventh Day of April next, at half-past ten of the clock in the forenoon, or as soon as Counsel can be heard, a petition asking that the homologated plan of the St. Antoine Ward, of the said City, be modified by erasing the homologated line on the East side of Bruchési street, from Notre-Dame street northwards, as indicated on the plan to be filed with said petition.

L. J. ETHIER,  
J. L. ARCHAMBAULT,  
*Attorneys for the City of Montreal.*

CITY HALL,  
Montreal, 15th March, 1905.



## PROCLAMATION

### QUARTIER DUVERNAY

ATTENDU que, ce 18ème jour de mars courant, la nomination des candidats pour la charge d'échevin No 1, du quartier Duvernay de cette Cité, a eu lieu au bureau du greffier de la Cité, à l'Hôtel de Ville, suivant la loi;

Attendu qu'à ladite nomination, un seul candidat a été proposé, savoir: Elie Major, tailleur de pierre, 30, rue Brébeuf;

J'ai proclamé ledit candidat pour ladite charge No 1 du quartier Duvernay, savoir: Elie Major, dûment élu échevin pour ladite charge.

RENE BAUSET,  
*Officier-Rapporteur.*

BUREAU DU GREFFIER DE LA CITÉ,  
HÔTEL DE VILLE,  
Montréal, 18 mars, 1905.



## PROCLAMATION

### DUVERNAY WARD

WHEREAS, this 18th day of March instant, the nomination of candidates for the office of Alderman No. 1 of the Duvernay ward of this City was held at the City Clerk's office, in the City Hall, in accordance to law;

Whereas, at said nomination, only one candidate was proposed, namely, Elie Major, stone cutter, 30 Brébeuf street;

I did proclaim the said candidate for the said office No. 1 of the Duvernay ward, namely, Elie Major, duly elected Alderman for the said office.

RENE BAUSET,  
*Returning-Officer.*

CITY CLERK'S OFFICE,  
CITY HALL,  
Montreal, 18th March, 1905.



